

?ENER?LADVOK?TES JULIANAS KOKOTES [JULIANE KOKOTT] SECIN?JUMI,  
sniegti 2006. gada 7. septembr? (1)

**Lieta C?284/04**

**T?Mobile Austria GmbH u.c.**

**pret**

**Austrijas Republiku**

(*Landesgericht für Zivilrechtssachen Wien* (Austrija) l?gums sniegt prejudici?lu nol?mumu)

Sest? PVN direkt?va – “Saimniecisk?s darb?bas” j?dziens – Publisko ties?bu subjekti k? nodok?a maks?t?ji – Radio frekven?u izmantošanas licen?u izsole treš?s paaudzes telekomunik?ciju (UMTS), k? ar? GSM?DCS?1800 un TETRA pakalpojumu sniegšanai

**I – Ievads**

1. 2000. gada novembr? Austrijas regulat?v? iest?de *Telekom-Control-Kommission* p?rdeva izsol? vair?kas frekven?u grupas *UMTS/IMT?2000* (2) (ko d?v? ar? par treš?s paaudzes – 3G – mobilajiem pakalpojumiem) standarta mobilo pakalpojumu sniegšanai un ar attiec?gu l?mumu pieš??ra veiksm?gajiem izsoles dal?bniekiem atbilstoš?s radio frekven?u izmantošanas ties?bas. Izsoles rezult?t? tika g?ti ie??mumi kopum? EUR 831 595 241,10 apm?r?. Neilgi pirms tam t?d? paš? veid? tika pieš?irtas frekvences otr?s paaudzes (GSM standarta (3)) mobilo pakalpojumu sniegšanai un Zemes grupveides radiosakaru sist?mai *TETRA* (4).
2. 3G mobilajiem telefoniem ir liel?ka datu p?rraides kapacit?te nek? iepriekš?j?s paaudzes mobilajiem telefoniem. Tie it ?paši nodrošina multimediju pakalpojumus, piem?ram, videokonferences, pieju internetam un tiešsaistes (*online*) sarunas. *UMTS* mobilo telekomunik?ciju ieviešana tiek uzskat?ta par noz?m?gu tehnisko progresu, kas telekomunik?ciju uz??mumiem paver daž?das jaunas darb?bas jomas.
3. Pamata pr?v? asto?i telekomunik?ciju uz??mumi, kuri ieguvuši radio frekven?u izmantošanas ties?bas, (turpm?k tekst? ar? – “pras?t?ji”) apgalvo, ka ties?bu pieš?iršana ir ar PVN apliekams dar?jums un ka maks? par frekven?u izmantošanu ir iek?auts PVN. T?d?? tie prasa izsniegt r??inus, kuros atseviš?i ir nor?d?ts PVN. Tas ir nosac?jums, lai atskait?tu priekšnodokli par iesp?jami samaks?to PVN.
4. Saska?? ar Sest?s PVN direkt?vas (turpm?k tekst? – “Sest? direkt?va”) (5) 4. panta 1. un 2. punktu ar nodokli ir apliekami tikai tie dar?jumi, ko nodok?a maks?t?js veic savas saimniecisk?s darb?bas ietvaros. Atbilstoši 4. panta 5. punktam direkt?v? valsts un t?s iest?des princip? netiek uzskat?tas par nodok?a maks?t?jiem, ja t?s pilda valsts varas funkcijas. Šo noteikumu

interpret?cija attiec?b? uz frekven?u izmantošanas ties?bu izsol?šanu ir galvenais jaut?jums izskat?maj? liet?.

5. Paral?l? prejudici?l? nol?muma proced?r? (6), kur? es ar? šodien sniedzu secin?jumus, VAT and Duties Tribunal London [PVN un citu nodok?u tiesa, Londona] uzdod l?dz?gus jaut?jumus par Apvienotaj? Karalist? r?kot?s UMTS licen?u izsoles izv?rt?jumu.

6. Turk?l?t citas dal?bvalstis ir sekojušas Lielbrit?nijas un Austrijas piem?ram un ar? ir iekas?jušas augstu maksu par licenc?m. T?tad izskat?majai un paral?lajai lietai no Apvienot?s Karalistes ir ?paša noz?me ne tikai t?d??, ka taj?s ir runa par ?rk?rt?gi liel?m naudas summ?m. T?m dr?z?k ab?m ir parauga raksturs l?dz?gu tiesved?bu gad?jum? cit?s dal?bvalst?s.

## II – Atbilstoš?s ties?bu normas

### A – Ties?bu normas, kas attiecas uz PVN

#### 1) Kopienu ties?bas

7. Saska?? ar Sest?s direkt?vas 2. panta 1. punktu PVN ir j?maks?:

“Par pre?u pieg?di vai pakalpojumu sniegšanu, ko par atl?dz?bu attiec?g?s valsts teritorij? veicis nodok?u maks?t?js, kas k? t?ds r?kojas.”

8. Sest?s direkt?vas 4. pant? nodok?a maks?t?js ir defin?ts š?di:

“1. “Nodok?a maks?t?js” noz?m? visas personas, kas patst?v?gi jebkur? viet? veic jebkuru 2. punkt? nor?d?tu saimniecisku darb?bu neatkar?gi no š?s darb?bas m?r?a un rezult?ta.

2. Š? panta 1. punkt? min?t? saimniecisk? darb?ba aptver visas ražot?ju, tirgot?ju un pakalpojumu sniedz?ju darb?bas, ieskaitot kalnr?pniec?bu, lauksaimniecisku darb?bu un br?vo profesiju darb?bas. Ilglaic?ga materi?la vai nemateri?la ?pašuma [past?v?ga ?ermeniskas vai bez?ermeniskas lietas] izmantošana nol?k? g?t no t? ien?kumus ar? uzskat?ma par saimniecisku darb?bu.

[..]

5. Valstis, re?ion?l?i? s un viet?j?s p?rvvaldes iest?des, k? ar? citus publisko ties?bu subjektus neuzskata par nodok?a maks?t?jiem attiec?b? uz darb?b?m vai dar?jumiem, kuros t?s iesaist?s k? valsts iest?des, pat ja t?s šo darb?bu vai dar?jumu sakar? iev?c nodok?us, iemaksas, ziedojujumus vai maks?jumus.

Tom?r, iesaistoties š?d?s darb?b?s vai dar?jumos, t?s uzskata par nodok?a maks?t?jiem attiec?b? uz min?taj?m darb?b?m vai dar?jumiem, ja to uzl?košana par person?m, kas nav nodok?u maks?t?ji, rad?tu noz?m?gus konkurences trauc?jumus.

Katr? zi?? š?s iest?des uzskata par nodok?a maks?t?jiem attiec?b? uz D pielikum? uzskait?taj?m darb?b?m, ja t?s neveic tik niec?g? apjom?, ka ir nenoz?m?gas.

[..]”

9. D pielikuma 1. punkt? k? darb?ba Sest?s direkt?vas 4. panta treš?s da?as noz?m? ir min?tas telekomunik?cijas.

#### 2) Valsts ties?bas

10. Saska?? ar 1994. gada Likuma par apgroz?juma nodokli (*Umsatzsteuergesetz 1994*, turpm?k tekst? – “*UStG*”) 1. panta 1. punkta 1. apakšpunktu ar apgroz?juma nodokli apliek pieg?des un citus pakalpojumus, ko pret atl?dz?bu attiec?gaj? valst? sniedzis komersants savas komercdarb?bas ietvaros. No aplikšanas ar nodokli neatbr?vo tas, ka dar?jums ir veikts, pamatojoties uz ties?bu vai administrat?vaijumi aktiem, vai ka dar?jums tiek uzskat?ts par veiktu atbilstoši k?dai ties?bu normai.

11. Atbilstoši *UStG* 2. panta 1. punktam komersants ir persona, kas neatkar?gi veic r?pniecisku, komerci?lu vai profesion?lu darb?bu. R?pnieciska, komerci?la vai profesion?la darb?ba ir jebkura darb?ba, kas tiek veikta ar m?r?i g?t ien?kumus.

12. Saska?? ar *UStG* 2. panta 3. punktu publisko ties?bu juridiskas personas veic r?pniecisku, komerci?lu vai profesion?lu darb?bu tikai, izmantojot savus r?pnieciska vai komerci?la rakstura uz??mumus (2. pants Likum? par uz??mumu ien?kuma nodokli [*Körperschaftststeuergesetz*], turpm?k tekst? – “*KStG*”). *KStG* 2. panta 1. punkt? noteikts, ka publisko ties?bu juridiskas personas r?pnieciska vai komerci?la rakstura uz??mums ir jebkurš uz??mums, kas ir saimnieciski patst?v?gs un tikai vai pamat? priv?t? sektor? veic ilgtermi?a saimnieciski noz?m?gu darb?bu ar m?r?i g?t ien?kumus vai citas ekonomisk?s priekšroc?bas, ja tas nepiedal?s kop?j? tirg?, iz?emot lauksaimniec?bu un mežsaimniec?bu.

13. Izvilkuma veid? *KStG* 2. panta 5. punkt? noteikts š?di: “Par priv?t? sektor? veiktu darb?bu 1. punkta izpratn? netiek uzskat?ta darb?ba, ko pamat? ?steno valsts vara (valsts uz??mums) [..]”.

14. *UStG* 11. panta 1. punkta pirmaj? un otraj? teikum? paredz?ta š?da k?rt?ba: “Ja komersants veic dar?jumus *UStG* 1. panta 1. apakšpunktā noz?m?, vi?š var izsniegt r??inu. Ja vi?š dar?jumus veic cita komersanta interes?s vi?a uz??muma vajadz?b?m vai juridiskas personas, kas nav komersants, interes?s, vi?am ir j?izsniedz r??ini” (7). Šajos r??inos atbilstoši *UStG* 11. panta 1. punkta 6. apakšpunktam ir j?b?t atseviš?i nor?d?tai nodok?a summai.

#### B – *Atbilstošs ties?bu normas, kas regul? “UMTS” radio frekven?u pieš?iršanu*

15. Radio frekvences ir uzskat?mas par ierobežotiem resursiem. Tehniski izmantojamais frekven?u spektrs galvenok?rt jau ir pieš?irts daž?diem dienestiem un izmantošanas veidiem. Lai nov?rstu trauc?jumus, katra izmantošanas veida vai lietot?ja r?c?b? atrodas noteikti no citiem norobežoti segmenti (frekven?u joslas). Pasaul? frekven?u jaut?jumus k?rto Starptautisk? telekomunik?ciju savien?ba (turpm?k tekst? – “*ITU*”) – starptautiska organiz?cija Apvienoto N?ciju Organiz?cijas pasp?rn?.

16. *UMTS/IMT?2000* mobilaj?m telekomunik?cij?m atv?rt?s frekven?u joslas princip? noteica 1992. gad? *ITU* organiz?t? Pasaules radiosakaru konference (turpm?k tekst? – “*WRC 92*”). 1997. gada Pasaules radiosakaru konference rezol?cij? Nr. 212 nor?da, ka *IMT?2000* mobilo telekomunik?ciju pakalpojumus paredz?ts ieviest ap 2000. gadu.

17. Eiropas m?rog? p?r?jos priekšdarbus treš?s paaudzes telekomunik?ciju ieviešanai veica Eiropas Pasta un elektrosakaru administr?ciju konference (turpm?k tekst? – “*CEPT*”) (8). Šaj? organiz?cij? ietilpst? Eiropas Radiosakaru komiteja (turpm?k tekst? – “*ERK*”) 1997. gada 30. j?nija L?mum? *ERC/DEC(97)/07* (9) it ?paši defin?ja pieejamo frekven?u spektru.

18. Treš?s paaudzes telekomunik?cij?m rezerv?to frekven?u spektru var sadal?t v?l vair?kos segmentos, kuros vair?ki mobilo sist?mu operatori var vienlaikus p?rvald?t mobilo sakaru t?klus. Daž?d?s dal?bvalst?s ir atš?ir?gs pieš?irto frekven?u izmantošanas ties?bu sadales veids un skaits (10). Piem?ram, Austrija un V?cija šo spektru ir sadal?jusi starp sešiem operatoriem, bet

Be??ij? un Francij? tie ir tikai tr?s. T?tad, nosakot joslu platumu, k?ds tiek paredz?ts t?kla izmantošanai, minim?lo tehnisko pras?bu ietvaros past?v zin?ma r?c?bas br?v?ba.

19. Ar? otr?s paaudzes mobilo pakalpojumu frekven?u spektrs balst?s uz *CEPT* nor?d?m.

1) Kopienu ties?bas

20. Direkt?va 97/13/EK (11) pamata pr?vas faktu laik? ir atbilstoš? Kopienu ties?bu norma jaut?jum? par visp?r?jo at?auju un individu?lo licen?u pieš?iršanu telekomunik?ciju pakalpojumu jom?.

21. Saska?? ar Direkt?vas 97/13 3. panta 3. punktu “[dal?bvalstis] individu?lu licenci saska?? ar III sada?u dr?kst pieš?irt tikai tad, ja licences sa??m?jam tiek pieš?irta preeja ierobežotajiem materi?lajiem un citiem resursiem vai ar? tas ir pak?auts ?paš?m saist?b?m, vai ar? baula ?pašas ties?bas”. [neofici?ls tulkojums]

22. Direkt?vas III sada?? (7.–11. pants) konkr?ti noteikta individu?lo licen?u pieš?iršanas k?rt?ba. 10. pant? ir paredz?ts, ka dal?bvalstis dr?kst ierobežot individu?lo licen?u skaitu, ja tas ir nepieciešams radiosakaru efekt?vai izmantošanai. Šaj? sakar? t?m atbilst?g? veid? it ?paši ir j??em v?r?, ka ir j?pan?k maksim?ls labums lietot?jiem un j?sekm? konkurences att?st?ba. Dal?bvalstis š?das individu?l?s licences pieš?ir, pamatojoties uz izv?les krit?rijiem, kuriem j?b?t objekt?viem, nediskrimin?jošiem, p?rskat?miem, sam?r?giem un s?ki izstr?d?tiem.

23. Saska?? ar Direkt?vas 97/13 11. panta 1. punktu par licen?u pieš?iršanu dr?kst iekas?t maksu, lai segtu izmaksas, kas saist?s ar licen?u pieš?iršanas proced?ru. Turkl?t 2. punkts ?auj noteikt v?l papildu maks?jumus:

“Neskarot 1. punkta noteikumus, gad?jumos, kad ir j?izmanto ierobežoti resursi, dal?bvalstis var at?aut savai valsts regulat?vajai iest?dei iekas?t maks?jumus [atl?dz?bu], ko nosaka vajadz?ba nodrošin?t min?to resursu optim?lu izmantošanu. Min?tie maks?jumi ir nediskrimin?joši, un tos nosakot it ?paši ?em v?r? vajadz?bu att?st?t jaunus pakalpojumus un konkurenci.”

24. Direkt?va 97/13 tika atcelta ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 7. marta Direkt?vu 2002/21/EK par kop?jiem reglament?jošiem noteikumiem attiec?b? uz elektronisko komunik?ciju t?kliem un pakalpojumiem (pamatdirekt?va) (12). Pret?ji Direkt?vai 97/13 tagad Direkt?vas 2002/21/EK 9. panta 3. punkt? ir noteikts, ka dal?bvalstis var paredz?t noteikumus uz??mumiem par radio frekven?u izmantošanas ties?bu nodošanu citiem uz??mumiem.

25. Direkt?vas 2002/21 9. panta 4. punkt? š?d? gad?jum? noteikts:

“Valsts p?rvaldes iest?des nodrošina to, ka uz??muma nodomu nodot radio frekven?u izmantošanas ties?bas pazi?o valsts p?rvaldes iest?dei, kas ir atbild?ga par spektra pieš?iršanu, un ka nodošana notiek saska?? ar proced?r?m, ko noteikusi valsts p?rvaldes iest?de, un t? ir tikusi publiskota. Valsts p?rvaldes iest?des nodrošina, ka jebkuras š?das nodošanas rezult?t? netiek izkrop?ota konkurence. Ja radio frekvences izmantošana ir saska?ota ar L?muma Nr. 676/2002/EK (radio spektra l?mums) vai citu Kopienas pas?kumu piem?rošanu, jebkura š?da nodošana nerada izmai?as min?t?s radio frekvences izmantošan?.”

26. V?l noz?m?gs ir ar? Eiropas Parlamenta un Padomes 1998. gada 14. decembra L?mums Nr. 128/1999/EK par saska?otu treš?s paaudzes mobilo un bezvadu sakaru sist?mu (*UMTS*) ieviešanu Kopien? (13) (turpm?k tekst? – “*UMTS l?mums*”). Ar šo l?mumu Parlaments un Padome zin?m? m?r? deva starta sign?lu *UMTS* telekomunik?ciju ieviešanai Eirop?.

27. Apsv?rumos attiec?b? uz *UMTS* l?mumu Parlaments un Padome nor?da uz starptautisko

att?st?bu un treš?s paaudzes telekomunik?ciju uzdevumiem. *UMTS* l?muma 3. panta 1. punkts uzliek dal?bvalst?m pien?kumu l?dz 2000. gada 1. janv?rim izveidot at?auju pieš?iršanas k?rt?bu *UMTS* pakalpojumu ieviešanai. Turkl?t saska?? ar 3. panta 3. punktu t?m “atbilstoši Kopienu ties?b?m j?nodrošina, ka *UMTS* pieejam?bai [...] tiktu izmantotas *CEPT* saska?ot?s frekven?u joslas”.

## 2) Valsts ties?bas

28. Saska?? ar Likuma par telekomunik?cij?m (*Telekommunikationsgesetz*, turpm?k tekst? – “*TKG*”) ar 2000. gada 1. j?nija groz?jumiem 14. pantu, lai sniegtu mobilo balss telefonsakaru pakalpojumus un citus publiskos mobilo sakaru pakalpojumus ar pašu p?rvald?tiem mobilo komunik?ciju t?kliem, ir nepieciešama koncesija. Koncesija ir j?pieš?ir, ja koncesiju gad?jum? saist?b? ar publisko mobilo sakaru pakalpojumu sniegšanu pieteikuma iesniedz?jam ir pieš?irtas frekvences vai t?s var tikt pieš?irtas vienlaic?gi ar koncesiju (*TKG* 15. panta 2. punkta 3. apakšpunkts). Saska?? ar *TKG* 16. panta 1. punktu koncesijas ar regulat?v?s iest?des at?auju var atsavin?t. Lai segtu administrat?v?s izmaksas, kas ir saist?tas ar koncesijas pieš?iršanu, ir j?maks? nodeva (*TKG* 17. pants).

29. Saska?? ar *TKG* 21. panta 1. punktu mobilo telekomunik?ciju koncesijas ?pašniekam, lai nodrošin?tu frekven?u spektra efekt?vu izmantošanu, papildus radio frekven?u izmantošanas nodevai ir j?veic vienreiz?js vai ikgad?js maks?jums par radio frekven?u izmantošanu. *TKG* 49. panta 4. punkt? paredz?ts, ka “radio frekvences, kas paredz?tas publisko mobilo komunik?ciju pakalpojumu un citu publisko telekomunik?ciju pakalpojumu sniegšanai, pieš?ir regulat?v? iest?de”.

30. Konkr?ti radio frekven?u pieš?iršanas proced?ra noteikta *TKG* 49.a pant?, kura 1. punkts ir formul?ts š?di: “Regulat?vajai iest?dei t?s r?c?b? esoš?s radio frekvences ir j?pieš?ir tam pieteikuma iesniedz?jam, kas atbilst 15. panta 2. punkta 1. un 2. apakšpunkt? paredz?tajiem visp?r?jiem nosac?jumiem un nodrošina visefekt?v?ko radio frekven?u izmantošanu, kas ir atkar?gs no pied?v?t?s atl?dz?bas apm?ra par ties?b?m izmantot radio frekvences”.

31. P?r?jo k?rt?bu nosaka s?ki izstr?d?ti proced?ras noteikumi, ko, pamatojoties uz *TKG* 49.a panta 7. punktu pie??musi *Telekom-Control-Kommission* [Telekomunik?ciju kontroles komisija], k? ar? 2000. gada 10. j?lija konkursa dokument?cija proced?r? saist?b? ar radio frekven?u pieš?iršanu treš?s paaudzes mobilo sakaru sist?mai (*UMTS/IMT?2000*). Taj?, cita starp?, ir paredz?ta minim?l? pied?v?juma summa 700 000 000 Austrijas šili?u (EUR 50 870 983,92) apm?r? par p?ra spektra frekven?u paketi un 350 000 000 Austrijas šili?u (EUR 25 435 491,96) apm?r? par nep?ra spektra frekven?u paketi.

32. L?dz 2000. gada 1. j?nijam uz koncesiju pieš?iršanu attiec?s *TKG* noteikumi 1997. gada likuma redakcij?.

33. 2003. gad? *TKG* tika izdar?ti groz?jumi. Tagad 2003. gada *TKG* 56. panta 1. punkt? it ?paši ir noteikta k?rt?ba, k?d? var nodot radio frekven?u izmantošanas ties?bas, ko ir pieš?rusi regulat?v? iest?de. Tas ir iesp?jams, tikai izpildot noteiktus nosac?jumus, un ar regulat?v?s iest?des at?auju.

34. TKG 110.–112. pant? ir noteikta *Telekom-Control-Kommission* uzb?ve un funkcijas. T? ietilpst *Telekom-Control GmbH* sast?v?, kuras vien?gais dal?bnieks ir valsts un kas ?steno regulat?v?s iest?des funkcijas, ja vien t?s nav nodotas *Telekom-Control-Kommission* (TKG 108. un 109. pants). Pie *Telekom-Control-Kommission* regulat?vaj?m funkcij?m pieder it ?paši frekven?u pieš?iršana atbilstoši TKG 49. panta 4. punktam kop? ar 49.a pantu (TKG 111. panta 9. punkts).

### III – Fakti un prejudici?lie jaut?jumi

35. Pamatojoties uz *Telekom-Control-Kommission* 2000. gada 20. novembra l?mumu tika pieš?irtas radio frekvences, k? ar? koncesijas treš?s paaudzes mobilo sakaru sist?m?m (*UMTS/IMT?2000*). Pirms [frekven?u] pieš?iršanas par radio frekven?u paket?m tika izsludin?ts atkl?ts konkurss, un t? nosl?gum? radio frekven?u paketes tika p?rdotas izsol?, kas notika vienlaic?gi vair?kos posmos. 2000. gada 2. un 3. novembr? r?kotaj? izsol? tika izsol?tas kopum? 12 frekven?u grupas, katra divreiz pa 5 MHz un v?l vien? izsol?, kas notika vienlaic?gi ar šo, tika izsol?tas piecas 5 MHz frekven?u grupas. Pamatojoties uz izsoles rezult?tiem, pras?t?jiem ar attiec?gu l?mumu tika pieš?irtas frekven?u paketes. Maksa par radio frekven?u izmantošanu tika noteikta š?d? apm?r?:

*T?Mobile Austria GmbH* – EUR 170 417 796,10

*Mobilkom Austria AG & Co KG* – EUR 171 507 888,60

*TRA?3G Mobilfunk GmbH* – EUR 113 151 602,70

*ONE GmbH* – EUR 120 055 522,00

*Hutchison 3G Austria GmbH* – EUR 139 023 131,70

*3G Mobile Telecommunications GmbH* – EUR 117 439 300,00

36. Veiksm?gajiem izsoles dal?bniekiem iepriekš min?t?s summas bija j?samaks? div?s da??s, pirm? da?a – 7 dienu laik? p?c *Telekom-Control-Kommission* l?muma sa?emšanas, otr? da?a – sešu ned??u laik?. Koncesija un radio frekven?u pieš?iršana ir sp?k? l?dz 2020. gada 31. decembrim.

37. Ar 1999. gada 3. maija l?mumu *Telekom-Control-Kommission* pieš??ra *tele.ring Telekom Service GmbH & Co KGGSM* [standarta] radio frekven?u izmantošanas ties?bas (*DCS?1800 kan?li*), pret? sa?emot maksu par frekven?u izmantošanu EUR 98 108 326,00 apm?r?. *Telekom-Control-Kommission* ar 2000. gada 7. febru?ra l?mumu pieš??ra ar? *master-talk Austria Telekom Service GmbH und Co KG* radio frekvences Zemes grupveides radiosakaru sist?mai *TETRA*, turkl?t maksa par frekven?u izmantošanu tika noteikta EUR 4 832 743,47 apm?r?. Ar? šie l?mumi tika pie?emti, pamatojoties uz izsoles rezult?tiem.

38. Pras?t?ji pamata pr?v? pieprasa, lai tiem tiktu izsniegti r??ini saist?b? ar maks?jumiem par radio frekven?u izmantošanu, kuros atsevi?i b?tu nor?d?ta PVN summa, kas, p?c vi?u dom?m, ir iek?auta maks?juma summ?. Š?s tiesved?bas ietvaros *Landesgericht für Zivilrechtssachen Wien* ar 2004. gada 7. j?nija l?mumu atbilstoši EKL 234. pantam uzdod Tiesai š?dus prejudici?lus jaut?jumus:

“1) Vai [...] Sest?s direkt?vas [...] 4. panta 5. punkta treš? da?a kop? ar D pielikuma 1. punktu ir j?interpret? t?d?j?di, ka dal?bvalsts veikta ties?bu izmantot mobilo telekomunik?ciju sist?mu frekvences saska?? ar *UMTS/IMT?2000*, *GSM?DCS?1800* un *TETRA* standartiem [...] pieš?iršana

pret maks?jumu par frekvences izmantošanu ir telekomunik?ciju jom? ietverama darb?ba?

- 2) Vai Sest?s direkt?vas 4. panta 5. punkta treš? da?a ir j?interpret? t?d?j?di, ka dal?bvalsts, kuras ties?bu aktos nav paredz?ts direkt?vas 4. panta 5. punkta trešaj? da?? min?tais "noz?m?gas" darb?bas (*de minimis* noteikums) krit?rijs k? nosac?jums ar nodokli apliekamas personas statusam, visos gad?jumos ir uzskat?ma par nodok?a maks?t?ju, veicot jebkuru darb?bu telekomunik?ciju nozar?, neatkar?gi no šo darb?bu apm?ra?
- 3) Vai Sest?s direkt?vas 4. panta 5. punkta treš? da?a ir j?interpret? t?d?j?di, ka dal?bvalsts pieš?irtas ties?bas izmantot mobilo telekomunik?ciju sist?mu frekvences apmai?? pret maksu par kop?jo summu attiec?gi EUR 831 595 241,10 apm?r? (*UMTS/IMT?2000*), EUR 98 108 326,00 apm?r? (*DCS?1800 kan?li*) un EUR 4 832 743,47 apm?r? (*TETRA*) ir uzskat?mas par pietiekami noz?m?g?m darb?b?m, lai dal?bvalsts, veicot šo darb?bu, b?tu uzskat?ma par nodok?a maks?t?ju?
- 4) Vai Sest?s direkt?vas 4. panta 5. punkta otr? da?a ir j?interpret? t?d?j?di, ka konkurence tikt? iev?rojami izkrop?ota, ja, pieš?irot mobilo telekomunik?ciju sist?mu frekven?u izmantošanas ties?bas pret izmantošanas maksu kopsumm? attiec?gi EUR 831 595 241,10 apm?r? (*UMTS/IMT?2000*), EUR 98 108 326 apm?r? (*DCS?1800 kan?li*) un EUR 4 832 743,47 apm?r? (*TETRA*), dal?bvalsts nepiem?rotu šiem maks?jumiem apgroz?juma nodokli, lai gan priv?tperson?m, kas izsaka savu pied?v?jumu par šo frekven?u izmantošanu, šis dar?jums ir j?apliek ar apgroz?juma nodokli?
- 5) Vai Sest?s direkt?vas 4. panta 5. punkta pirm? da?a ir j?interpret? t?d?j?di, ka dal?bvalsts darb?bas, pieš?irot mobilo telekomunik?ciju sist?mu frekven?u izmantošanas ties?bas mobilo telekomunik?ciju operatoriem, vispirms nosakot pied?v?jumu ar augst?ko atl?dz?bu par frekven?u izmantošanas ties?b?m, bet v?l?k frekvences pieš?irot personai, kas pied?v?jusi liel?ko atl?dz?bu, neveic k? valsts iest?de, lai dal?bvalsts, veicot šo darb?bu, b?tu uzskat?ma par nodok?a maks?t?ju neatkar?gi no akta, ar kuru notiek pieš?iršana, juridisk?s kvalifik?cijas atbilstoši attiec?g?s dal?bvalsts ties?b?m?
- 6) Vai Sest?s direkt?vas 4. panta 2. punkts ir j?interpret? t?d?j?di, ka piektaj? jaut?jum? raksturot? dal?bvalsts veikt? mobilo telekomunik?ciju sist?mu frekven?u izmantošanas ties?bu pieš?iršana ir j?uzskata par saimniecisku darb?bu, bet dal?bvalsts, kas veic šo darb?bu, ir uzskat?ma par nodok?a maks?t?ju?
- 7) Vai Sest? direkt?va ir j?interpret? t?d?j?di, ka maks?jumi par mobilo telekomunik?ciju sist?mu frekven?u izmantošanas ties?bu pieš?iršanu ir bruto summas (kas jau ietver pievienot?s v?rt?bas nodokli) vai neto summas (kur?m v?l? var pievienot pievienot?s v?rt?bas nodokli)?"
39. Tiesved?b? Ties? savus apsv?rumus ir iesnieguši 35. un 37. punkt? min?tie uz??mumi, *Finanzprokuratur für die Republik Österreich* [Austrijas Republikas Finanšu lietu prokurat?ra] k? atbild?t?ja, D?nijas, V?cijas, It?lijas, N?derlandes, Austrijas, Polijas un Apvienot?s Karalistes vald?bas, k? ar? Eiropas Kopienu Komisija.

#### IV – **Tiesiskais v?rt?jums**

40. Saska?? ar Sest?s direkt?vas 4. panta 1. punktu nodok?a maks?t?js ir persona, kas patst?v?gi veic saimniecisku darb?bu neatkar?gi no š?s darb?bas m?r?a un rezult?ta. Sest?s direkt?vas 4. panta 2. punkt? s?k?k defin?ts saimniecisk?s darb?bas j?dziens. T?d?j?di šie noteikumi nosaka ne vien to, kas var b?t nodok?a maks?t?js, bet vienlaic?gi ar? to, k?di ir nosac?jumi, lai personas darb?bu apliktu ar PVN.

41. Sest?s direkt?vas 4. panta 5. punkt? ir ietverti diferenc?ti noteikumi par to, kad valsts ir j?uzskata par nodok?a maks?t?ju (14). Tom?r šos noteikumus var piem?rot tikai ar nosac?jumu, ka visp?r past?v saimnieciska darb?ba 4. panta 2. punkta izpratn?. T?d?? vispirms ir j?izv?rt? sestais prejudici?lais jaut?jums, kura m?r?is ir šo noteikumu interpret?cija.

A – *Par sesto prejudici?lo jaut?jumu: saimniecisk?s darb?bas esam?ba*

42. Ar sesto jaut?jumu iesniedz?jtiesa jaut?, vai dal?bvalsts ?stenota mobilo telekomunik?ciju sist?mu frekven?u izmantošanas ties?bu pieš?iršana ir uzskat?ma par saimniecisku darb?bu Sest?s direkt?vas 4. panta 2. punkta noz?m?.

43. Sest?s direkt?vas 4. panta 2. punkt? ir plaši uzskait?ts, kas ir j?uzskata par saimniecisku darb?bu 1. punkta izpratn?. Par saimniecisku darb?bu blakus vis?m ražot?ju, tirgot?ju un pakalpojumu sniedz?ju darb?b?m it ?paši tiek uzskat?ta ar? past?v?ga bez?ermeniskas lietas izmantošana nol?k? g?t no t? ien?kumus.

44. Tiesa no š?s defin?cijas secina, ka “saimniecisk?s darb?bas j?dziena defin?cijas anal?ze par?da saimniecisk?s darb?bas j?dziena piem?rošanas jomu un t? objekt?vo raksturu, jo par darb?bu uzskat?ma pati darb?ba, neatkar?gi no t?s m?r?a un rezult?ta” (15).

45. T?tad nav noz?mes ieinteres?t?s personas subjekt?vajiem nodomiem, k?di tai ir, ?stenojot šo darb?bu. Pret?j? gad?jum? nodok?u administr?cijai b?tu j?veic p?rbaude, lai noteiktu šos nodomus, un š?da situ?cija b?tu pretrun? PVN kop?j?s sist?mas m?r?iem. Proti, š?s sist?mas m?r?is ir nodrošin?t tiesisko droš?bu un atvieglot ar PVN piem?rošanu saist?t?s darb?bas, ?emot v?r?, iz?emot atseviš?us gad?jumus, attiec?g? dar?juma objekt?vo raksturu (16).

46. Vispirms izv?rt?šu iebildi par to, ka saimniecisk? darb?ba nav iedom?jama jau t? apst?k?a d?? vien, ka frekven?u izmantošanas ties?bu izsoles m?r?is bija tirgus regul?šana. P?c tam ir j?p?rbauda, vai šis dar?jums ir j?uzskata par past?v?gu bez?ermeniskas lietas izmantošanu nol?k? g?t no t?s ien?kumus Sest?s direkt?vas 4. panta 2. punkta izpratn?.

1) Vai tirgus regul?šanas m?r?is izsl?dz saimnieciskas darb?bas esam?bu?

47. Frekven?u izmantošanas ties?bu izsoles r?košanas iemesls ir t?ds, ka radio frekvences ir ierobežoti resursi. Elektromagn?tisk? spektra da?as, kas ir mobilo sakaru pakalpojumu r?c?b?, ir noteiktas starptautiskajos nol?gumos. Šo da?u ietvaros vienlaic?gi var p?rvald?t tikai ierobežotu skaitu mobilo sakaru t?klu. Lai nodrošin?tu atbilst?gu radio frekven?u izmantošanu, kas darbotos bez trauc?jumiem, nenov?ršama ir valsts regul?još? darb?ba.

48. UMTS l?mums uzliek dal?bvalst?m pien?kumu veikt nepieciešam?s administrat?v?s proced?ras, lai ieviestu UMTS pakalpojumus.

49. Direkt?va 97/13 un to transpon?jošie valsts ties?bu akti ir t?s konkr?t?s ties?bu normas, kas dal?bvalst?m j??em v?r?, pieš?irot frekven?u joslas. Pieš?irot individu?las licences, t?m saska?? ar Direkt?vas 97/13 10. pantu par pamatu ir j??em izv?les krit?riji, kas ir objekt?vi, nediskrimin?joši, s?ki izstr?d?ti, p?rskat?mi un sam?r?gi. Atbilstoši Direkt?vas 97/13 11. panta 2. punktam dal?bvalstis šaj? sakar? dr?kst iekas?t maks?jumus, ko nosaka vajadz?ba nodrošin?t min?to resursu optim?lu izmantošanu.

50. Austrija nol?ma p?rdot izsol? frekven?u izmantošanas ties?bas. Izmantojot izsoles proced?ru atbilstoši *TKG* 49.a pantam bija j?nosaka tie tirgus dal?bnieki, kas nodrošina frekven?u maksim?li efekt?vu izmantošanu. Austrijas vald?ba nor?da, ka izsoles proced?ras m?r?is nebija nodrošin?t valstij lielus ie??mumus.

51. Liet? iesaist?t?s dal?bvalstis un Komisija no šiem apst?k?iem secina, ka, pieš?irot frekven?u izmantošanas ties?bas, *Telekom-Control-Kommission* nav veikusi saimniecisku dar?jumu Sest?s direkt?vas 4. panta 1. un 2. punkta izpratn?, bet gan tirgus regul?šanas pas?kumu.

52. Š?dam apgalvojumam nevar piekrist.

53. Tas, vai darb?ba ir saimnieciska darb?ba PVN ties?bu normu izpratn?, ir atkar?gs no t?s objekt?v? rakstura, kas ir j?nosaka, pamatojoties uz konkr?tiem ?r?jiem apst?k?iem. Turpret? darb?bas m?r?im – regul?t pieeju mobilo sakaru tirgum atbilstoši Kopienu ties?bu nor?d?m un noteikt lab?kos piem?rotos mobilo sakaru operatorus – nav noz?mes. Saska?? ar iepriekš min?to judikat?ru š?di m?r?i nav j??em v?r?, kvalific?jot attiec?go darb?bu (17).

54. Izsoles priekšmets ir ties?bas 20 gadus lietot noteiktas radio frekvences mobilo sakaru t?kla izmantošanai. Š?s ties?bas vai attiec?gi ties?bas uz šo ties?bu pieš?iršanu izsoles rezult?t? ieguva tie uz??mumi, kuri iesniedza augst?ko [izsoles cenas] pied?v?jumu.

55. Tam, k? š?d? gad?jum? juridiski ir j?kvalific? valsts pieš?irt?s frekven?u izmantošanas ties?bas – par administrat?vi tiesisku at?auju vai par civiltiesisku dar?jumu – darb?bas objekt?v? rakstura noteikšan? it tikpat maza noz?me k? uz??mumu atbilstoš?s atl?dz?bas apz?m?jumam. [Frekven?u izmantošanas] ties?bas katr? zi?? tika pieš?irtas tikai tad, kad tika samaks?ta izsoles rezult?t? noteikt? naudas summa, t?d?? maks?jums ir tieši saist?ts ar ties?bu pieš?iršanu. Turk?t maks?jums par frekven?u izmantošanu nav nodeva, kas sedz tikai administrat?v?s izmaksas, kas raduš?s frekven?u pieš?iršanas proces?.

56. Jaut?jumam par to, vai ie??mumu g?šana bija iemesls tam, k? tika noorganiz?ta frekven?u izmantošanas ties?bu pieš?iršanas proced?ra, ar? nav b?tiskas noz?mes. Proti, objekt?vi *Telekom-Control-Kommission* [frekven?u izmantošanas] ties?bas pieš??ra, p?rdodot t?s par skaidru naudu, kam bija j?atspogu?o šo ties?bu ekonomisk? v?rt?ba un kas daudzk?rt p?rsniedza ar ties?bu pieš?iršanas proced?ru saist?tos izdevumus. T? k? izsoles noteikumos izsoles s?kumcena tika noteikta l?dz pat 50 miljoniem EUR, jau no paša s?kuma bija paredz?ts g?t iev?rojamus ie??mumus. PVN piem?rošan? attiec?b? uz izsoli nevar b?t noz?me tam, vai šo ie??mumu g?šana bija vald?bas r?c?bas mot?vs vai tikai blakusefekts, ko noteica veids, k?d? notika [frekven?u izmantošanas] ties?bu pieš?iršanas proced?ra.

57. Darb?bas k? saimnieciskas darb?bas kvalific?šanai netrauc? ar? tas, ka uz frekven?u izmantošanas ties?bu pieš?iršanu attiecas Kopienu ties?bu reglament?jošie noteikumi. Proti, šo juridisko nor?žu izpilde ir tikai (oblig?ts) darb?bas m?r?is, kas saimniecisk?s darb?bas kvalific?šan? nav j??em v?r? (18).

58. Par to, ka regulat?vai darb?bai var piem?rot PVN k? saimnieciskai darb?bai, liecina Sest?s direkt?vas D pielikuma 7. punkts. Taj? to valsts darb?bu skait?, kas saska?? ar Sest?s direkt?vas 4. panta 5. punkta trešo da?u vienm?r tiek kvalific?tas k? ar PVN apliekamas darb?bas, tiek min?ti lauksaimniec?bas intervences a?ent?ru dar?jumi ar lauksaimniec?bas ražojumiem, kuri veikti, pildot regulas par šo ražojumu tirgus kop?ju organiz?ciju. T?tad, ja intervences a?ent?ra p?rdod ražojumus no saviem kr?jumiem, tai ir j?maks? PVN, kaut gan šo dar?jumu m?r?is galvenok?rt ir regul?t tirgu, nevis g?t ie??mumus.

59. Par galveno uzskatot darb?bas objekt?v?s ?r?j?s paz?mes, saimniecisk?s darb?bas j?dziens ieg?st plašu piem?rojumu, kas atbilst Tiesas skaidrojumam (19). Ja šaj? p?rbaudes posm? tikt? ?emts v?r?, ka valsts iest?de darbojas, lai izpild?tu likum? noteikto regulat?vo uzdevumu, š?d? gad?jum? jau no paša s?kuma b?tu b?tiski ierobežota direkt?vas piem?rošanas joma. It ?paši ierobežota b?tu Sest?s direkt?vas 4. panta 5. punkta piem?rošana, kaut gan šis noteikums nosaka ?pašu tiesisko regul?jumu valsts iest?d?m.

60. It ?paši t? d?v?taj? spriedum? liet? *Eurocontrol* (20), uz ko nor?da daži lietas dal?bnieki, Tiesa gan atzina, ka darb?ba nav saimnieciska darb?ba EK l?guma konkurences noteikumu izpratn?, ja publiska iest?de izmanto tai pieš?irt?s pilnvaras.

61. Tom?r konkurences ties?bu un Sest?s PVN direkt?vas pamat? ir daž?di saimniecisk?s darb?bas j?dzieni. Konkurences ties?b?s publisk?s varas ?stenošana tiek uzskat?ta par izsl?dzošu krit?riju konkurences ties?b?m atbilstošai saimnieciskai darb?bai. Tom?r t?s nenosaka ?pašu tiesisko regul?jumu attiec?b? uz valsts darb?b?m ?stenojoj publisko varu.

62. Sest?s direkt?vas 4. panta 1. un 2. punkt? formul?tais saimniecisk?s darb?bas j?dziens ir plaš?ks par atbilstošo konkurences ties?bu j?dzienu. Pirmk?rt, publisk?s varas ?stenošanai šeit nav noz?mes. Gluži pret?ji, šo apst?kli ?em v?r? tikai turpm?k? p?rbaudes posm?, proti, 4. panta 5. punkt? noteikt? ?paš? tiesisk? regul?juma ietvaros. Ja p?c analo?ijas ar konkurences ties?b?m Sest? direkt?va neattiektos uz valsts iest?žu darb?bu, š?d? gad?jum? attiec?gais noteikums b?tu lieks.

## 2) Past?v?ga lietas izmantošana nol?k? g?t no t?s ien?kumus

63. Par saimniecisku darb?bu saska?? ar Sest?s direkt?vas 4. panta 2. punktu it ?paši tiek uzskat?ta past?v?ga ?ermeniskas vai bez?ermeniskas lietas izmantošana nol?k? g?t no t?s ien?kumus. Frekven?u izmantošanas ties?bas ir bez?ermeniska lieta.

64. Past?v?gaj? judikat?r? noteikts, ka atbilstoši PVN kop?j?s sist?mas neitralit?tes principa pras?b?m izmantošanas j?dziens attiecas uz visiem dar?jumiem neatkar?gi no to tiesisk?s formas (21). Piem?ram, Tiesa iz?r?šanu ir atzinusi par lietas izmantošanu, kas ir j?v?rt? k? saimniecisk? darb?ba Sest?s direkt?vas 4. panta 2. punkta izpratn? (22). *Telekom-Control-Kommission* pras?t?jiem pret maks?jumu uz noteiku laiku ir nodevusi frekven?u izmantošanas ties?bas. Šis dar?jums, kas l?dzin?s iz?r?šanai vai iznom?šanai, ir j?uzskata par past?v?gu bez?ermeniskas lietas izmantošanu nol?k? g?t no t?s ien?kumus.

65. Tom?r *Finanzprokuratur*, D?nijas, N?derlandes un Austrijas vald?bas apgalvo, ka šo gad?jumu neraksturo past?v?ga ien?kumu g?šana, jo frekven?u pieš?iršana ir vienreiz?js dar?jums.

66. Kam?r v?cu valodas versij? izmantotais j?dziens “past?v?gs” [“nachhaltig”] nevieš ?pašu skaidr?bu, izv?rt?jot citas valodu versijas k??st skaidrs, ka ien?kumu g?šanai j?b?t past?v?gam procesam (23). T?d?? lietas komerci?la izmantošana iz??muma gad?jumos nav saimnieciska darb?ba Sest?s direkt?vas 4. panta 1. un 2. punkta izpratn?, k? to Tiesa ir atzinusi spriedum? liet? *Enkler* (24).

67. Tom?r šaj? liet? izskat?m? frekven?u izmantošanas ties?bu pieš?iršana nav iz??muma gad?jums š?d? noz?m?. Skaidrojumam ?si j?atsauc atmi?? sprieduma liet? Enkler konteksts. Toreiz tika izskat?ts jaut?jums par to, vai autofurgona, kuru t? ?pašnieks princip? p?rsvar? izmanto priv?t?m vajadz?b?m, iznom?šana iz??muma veid? ir j?uzskata ar? par past?v?gu lietas izmantošanu nol?k? g?t no t?s ien?kumus.

68. Tiesa anal?zi uzs?ka ar lietas veida izv?rt?jumu. Ja lietu parasti izmanto tikai saimnieciski, š?d? gad?jum? t? princip? ir adekv?ta liec?ba, ka ?pašnieks to izmanto saimniecisk?s darb?bas m?r?iem un t?d?j?di – ar nol?ku ilgstoši g?t no t?s ien?kumus. Turpret?, ja lietu p?c t?s veida var izmantot gan saimnieciskiem, gan priv?tiem m?r?iem, š?d? gad?jum? ir j?izv?rt? visi t?s izmantošanas apst?k?i, lai konstat?tu, vai lieta faktiski tiek izmantota, lai past?v?gi g?tu no t?s ien?kumus (25).

69. Ties?bas izmantot radio frekvences, lai pied?v?tu UMTS un GSM mobilos sakarus, var uzskat?t tikai par saimniecisku izmantošanu. T?d?j?di izskat?maj? liet? jau no paša s?kuma nerodas jaut?jums par lietas saimnieciskas izmantošanas norobežošanu no t?s priv?tas izmantošanas. T?d?? t? nevar b?t gad?juma rakstura saimnieciska darb?ba, kas atk?pjas priv?tas izmantošanas priekš?.

70. Tom?r Zemes grupveides radiosakari *TETRA* princip? ir j?izmanto ar? droš?bas, policijas u.c. iest?žu sakariem. Ja t?s t?kla izmantošanu nodod priv?tam tirgus dal?bniekam, tad šaj? gad?jum? attiec?g?s frekvences tiek saimnieciski izmantotas. Katr? zi?? konkr?to pieš?irto frekven?u izmantošanas ties?bu gad?jum? attiec?b? uz Zemes grupveides radiosakariem *TETRA* nekas neliecina par to, ka t?d?j?di tiktu pan?kta tikai da??ja to izmantošana pe??as g?šanas nol?k?.

71. Ar? tas, ka frekven?u izmantošanas ties?bas ir pieš?irtas tikai vienreiz un uz ilgu laiku, nepadara to par gad?juma rakstura izmantošanu saimnieciskiem m?r?iem. Šaj? sakar? nav svar?gi, cik bieži nodok?a maks?t?js veic l?dz?gus dar?jumus, bet gan, vai konkr?t? lieta nodrošina ilgstošus ien?kumus. Izskat?maj? liet? par to nav šaubu. Radio frekven?u izmantošanas ties?bas tiek nodotas uz 20 gadiem un nodrošina valstij ien?kumus par visu šo laiku.

72. Apst?klis, ka maks?jums par frekven?u izmantošanu bija j?veic tikai div?s da??s uzreiz p?c attiec?go ties?bu pieš?iršanas, nevis k? periodiski maks?jumi, negroza ien?kumu g?šanas past?v?guma b?t?bu. Teor?tiski var?ja noteikt ar? citu k?rt?bu, k?d? veicami maks?jumi par frekven?u izmantošanu. Ta?u Sest?s direkt?vas piem?rojam?ba nevar b?t pak?rtota apmaksas noteikumiem, kas ir [l?gumsl?dz?ju] pušu kompetenc?.

73. Turkl?t frekven?u izmantošanas ties?bas var pirms termi?a atdot atpaka?, t?s var nodot t?l?k vai ar? anul?t, t?p?c izmantošanas ties?bu pieš?iršana uz 20 gadiem var b?t vair?kk?rt?ja darb?ba.

74. Visbeidzot, termin?tu izmantošanas ties?bu pieš?iršanu nevar sal?dzin?t ar v?rtspap?ru p?rdošanu, ko Tiesa – ja runa nav par ieguld?jumu p?rvaldi profesion?las darb?bas ietvaros – divu iemeslu d?? neuzskata par saimniecisku darb?bu (26).

75. Pirmk?rt, ien?kumi no v?rtspap?ru tur?šanas un p?rdošanas – t?tad dividendes un pe??a no val?tas mai?as kursa – netiek g?ti no v?rtspap?ru akt?vas izmantošanas, bet gan ir tieš ?pašumties?bu rezult?ts. Atš?ir?b? no t? ien?kumi, kas g?ti frekven?u pieš?iršanas rezult?t?, nav ien?kumi, kas g?ti tikai no ties?b?m r?koties ar radio frekvenc?m, k? tas ir dividenžu un pe??as no val?tas mai?as kursa gad?jum?, bet gan ien?kumi no šo ties?bu izmantošanas.

76. Otrk?rt, ien?kumi no v?rtspap?ru p?rdošanas tiek g?ti tikai vienreiz. Lietai vairs neatrodoties p?rdev?ja ?pašum? vi?š to nevar t?l?k izmantot ien?kumu g?šanai. Turpret? valsts piln?b? neatdod ties?bas r?koties ar radio frekvenc?m. Gluži pret?ji, t? š?s ties?bas atg?s v?l?kais p?c frekven?u pieš?iršanas der?guma termi?a beig?m un var?s t?s no jauna k?dam pieš?irt.

77. T?d?j?di uz sesto jaut?jumu ir j?atbild:

Pamata pr?vas apst?k?os valsts iest?des r?kot? ties?bu izsole, kas ?auj noteikt? laika posm? izmantot noteiktas elektromagn?tisk? spektra da?as, lai sniegtu mobilo sakaru pakalpojumus, ir j?uzskata par past?v?gu bez?ermeniskas lietas izmantošanu, lai g?tu no t?s ien?kumus, un t?d?j?di – par saimniecisko darb?bu Sest?s direkt?vas 4. panta 1. un 2. punkta izpratn?.

B – *Par pirmo l?dz piekto prejudici?lo jaut?jumu: apst?k?i, k?dos valsts iest?des darbojas k? nodok?a maks?t?ji*

1) S?kotn?j?s piez?mes par Sest?s direkt?vas 4. panta 5. punkta uzb?vi

78. Atbilstoši Sest?s direkt?vas 4. panta 5. punkta pirmaj? da?? ietvertajam pamatnoteikumam valstis, re?ion?l?is un viet?j?s p?rvaldes iest?des, k? ar? citus publisko ties?bu subjektus neuzskata par nodok?a maks?t?jiem attiec?b? uz darb?b?m vai dar?jumiem, kuros t?s iesaist?s k? valsts iest?des. T?tad noteikums atbr?vo valsts iest?des no visp?r?j? pien?kuma maks?t nodok?us ar? tad, ja t?s veic saimniecisku darb?bu Sest?s direkt?vas 4. panta 1. un 2. punkta izpratn?. T?d?j?di publisk?s varas ?stenošana tiek piel?dzin?ta individu?l? pat?r?t?ja darb?bai.

79. Atk?pjoties no pirm?s da?as, valsts saska?? ar otro da?u tom?r ir nodok?a maks?t?ja, ja t?s uzl?košana par personu, kas nav nodok?a maks?t?ja, rad?tu noz?m?gus konkurences trauc?jumus. Š? noteikuma pamat? ir doma, ka valsts iest?des – pat ja t?s dar?jumos iesaist?s k? valsts iest?des – var konkur?t ar priv?to tirgus dal?bnieku [pied?v?taijim] pakalpojumiem. T?tad š? noteikuma m?r?is ir nodrošin?t fisk?lo neutralit?ti (27).

80. Visbeidzot, saska?? ar trešo da?u valsts iest?des katr? zi?? uzskata par nodok?a maks?t?j?m attiec?b? uz noteikt?m, D pielikum? uzskait?t?m darb?b?m, ja t?s neveic niec?g? apjom?. T?d?? nav svar?gi, vai š?s sarakst? min?t?s darb?bas valsts veic, ?stenojot publisko varu.

81. D pielikum? min?t?s jomas – taj? skait? ar? telekomunik?cijas – pamat? attiecas uz saimnieciskiem dar?jumiem (28), ko valsts tikai to sabiedrisk? noz?m?guma d?? bieži veic vai [attiec?gi] veica, ?stenojot publisko varu, bet ko var pied?v?t ar? priv?ti uz??mumi (29). Tostarp dažas no min?taj?m ekonomikas nozar?m ir liberaliz?tas. Taj?s priv?ti uz??mumi faktiski konkur? ar da??ji privatiz?tiem, da??ji v?l joproj?m valstij piederošiem bijušajiem monopoluz??mumiem. Ac?mredzot Sest? PVN direkt?va jau t?s pie?emšanas br?d? 1977. gad? ??ma v?r? š?das att?st?bas iesp?jam?bu.

82. Ja mobilo sakaru frekven?u pieš?iršana nav kvalific?jama k? nenoz?m?ga darb?ba telekomunik?ciju jom?, tad tai katr? zi?? ir j?piem?ro PVN, neskatoties uz to, vai t? ir veikta, ?stenojot publisko varu, un vai t? rada konkr?tus konkurences trauc?jumus.

83. ?emot v?r? normas strukt?ru, p?c pirm?, otr? un treš? [prejudici?l?] jaut?juma izv?rt?šanas vispirms ir j?izskata piektais jaut?jums, kas skar Sest?s direkt?vas 4. panta 5. punkta pirm?s da?as interpret?ciju. Proti, tikai tad, ja saska?? ar šo normu frekven?u izmantošanas ties?bas tika pieš?irtas, ?stenojot valsts varu, ir j?izv?rt?, vai valsts iest?de, kas š?s ties?bas pieš??ra, saska?? ar 4. panta 5. punkta otro da?u tom?r ir uzskat?ma par nodok?u maks?t?ju t?d??, ka pret?j?

gad?jum? var?tu rasties nopietni konkurences trauc?jumi.

2) Par pirmo prejudici?lo jaut?jumu: Vai telekomunik?ciju j?dziens Sest?s direkt?vas D pielikum? ietver ar? frekven?u izmantošanas ties?bu p?rdošanu izsol???

84. Lietas dal?bniekiem pamata liet? ir domstarp?bas jaut?jum? par to, vai "telekomunik?ciju" j?dziens D pielikuma 1. punkt? attiecas tikai uz telekomunik?ciju pakalpojumu (30) sniegšanu – šo viedokli p?rst?v atbild?t?ja, liet? iesaist?t?s vald?bas un Komisija – vai ar? uz cit?m ar to saist?t?m darb?b?m, t?tad ar? uz frekven?u izmantošanas ties?bu pieš?iršanu, k? to uzskata pras?t?ji.

85. D pielikuma tekst? nav nor?žu, kas ?autu noskaidrot šo str?d?go jaut?jumu. Tam, ka v?cu valodas versij? tiek izmantots tagad jau novecojis telekomunik?ciju nozares [*Fernmeldewesen*], nevis telekomunik?ciju [*Telekommunikation*] j?dziens, nevar pieš?irt jelk?du noz?mi. Cit?s valodu versij?s šaj? viet? izmanto attiec?gaj? valod? joproj?m lietojamo j?dzienu (skat., piem?ram, *telecommunications* vai attiec?gi *télécommunications*). Turkl?t j?dzieni *Fernmeldewesen* un *Telekommunikation* ir sinon?mi.

– V?sturisk? interpret?cija

86. V?sturisk?s interpret?cijas gad?jum? var?tu apgalvot, ka telekomunik?ciju nozares j?dziens nevar attiekties uz mobilo sakaru licen?u pieš?iršanu priv?tiem uz??mumiem, jo direkt?vas pie?emšanas br?d? 1977. gad? telekomunik?ciju pakalpojumus vienpersoniski sniedza valsts pasta administr?cijas. T?d?? ir iesp?jams, ka Kopienu likumdev?js s?kotn?ji neparedz?ja tiesisko regul?jumu attiec?b? uz radio frekven?u pieš?iršanu priv?tiem tirgus dal?bniekiem.

87. Katr? zi?? *T?Mobile Austria* ierosina v?sturisk?s interpret?cijas ietvaros ?emt v?r? faktisko apst?k?u mai?u (evolucion?r? interpret?cija) un jaut?t, k?du tiesisko regul?jumu b?tu grib?jis noteikt v?sturiskais likumdev?js, ?emot v?r? pašreiz?jo situ?ciju (31). No š?da viedok?a [raugoties], kopum? nevar noliegt, ka likumdev?js telekomunik?ciju nozares j?dzien? b?tu grib?jis iek?aut ar? radio frekven?u pieš?iršanu.

88. Tom?r v?sturiskajai interpret?cijai katr? zi?? ir tikai otrš?ir?ga noz?me un viena pati t? neko neizš?ir (32). Gluži pret?ji, Sest?s PVN direkt?vas noteikumi turkl?t ir j?interpret? sist?miski un it ?paši, ?emot v?r? t?s m?r?i.

– Sist?misk? interpret?cija

89. No sist?misk? viedok?a vispirms noz?me var?tu b?t Sest?s direkt?vas 9. panta 2. punkta e) apakšpunkta desmitaj? ievilkum? (33) ietvertajai telekomunik?ciju pakalpojumu defin?cijai. T? ir formul?ta š?di:

"Par telekomunik?ciju pakalpojumiem uzskata t?dus pakalpojumus, kas saist?ti ar sign?lu, rakst?tu tekstu, att?lu, ska?u vai cita veida inform?cijas p?rraidi, emisiju vai uztveri pa vadiem, radio, optisk?m vai cit?m elektromagn?tisk?m sist?m?m, tostarp ar? t?dus pakalpojumus, kas saist?ti ar ties?bu nodošanu vai pieš?iršanu izmantot š?das p?rraides, emisijas vai uztveres jaudas. [...]"

90. 9. pant? noteikts, kura vieta ir j?uzskata par pakalpojuma sniegšanas vietu. Šaj? sakar? 2. punkta e) apakšpunkt? ar? attiec?b? uz taj? aprakst?tajiem telekomunik?ciju pakalpojumiem noteikts, ka p?rrobežu pakalpojumu gad?jum? pakalpojuma sniegšanas vieta ir vieta, kur klients ir re?istr?jis savu uz??mumu vai kur tam ir past?v?ga iest?de.

91. Cikt?I dažas vald?bas un Komisija visp?r uzskata par vajadz?gu no š?s defin?cijas izdar?t

jelk?dus secin?jumus, t?s uzskata, ka š? defin?cija attiecas tikai uz telekomunik?ciju pakalpojumiem šaur? noz?m?. P?c vi?u dom?m, šaj? noteikum? min?t?s ties?bas izmantot "p?rraides, emisijas vai uztveres jaudas" attiecas uz infrastrukt?ru, nevis uz frekven?u izmantošanas ties?b?m.

92. Daži pras?t?ji no š? fragmenta, kas ang?u valodas versij? skan "including the related transfer or assignment of the right to use capacity for such transmission, emission or reception", izdara pret?ju secin?jumu. J?dziens *capacity* tiekot izmantots tieši *frequency spectrum capacity* noz?m?.

93. Š?iet, ka ang?u valodas versija pie?auj šo interpret?ciju. Tom?r citas valodu versijas pamato liet? iesaist?to vald?bu un Komisijas interpret?ciju (34). Past?vot iesp?jam?m atš?ir?b?m starp valodu versij?m, b?tisku noz?mi ieg?st attiec?g? noteikuma j?ga un m?r?is (35), kas šaj? gad?jum? ar? noraida iesp?ju, ka noteikums attiecas uz radio frekven?u pieš?iršanu.

94. Proti, k? pamatoti uzsver N?derlandes vald?ba, tiesiskajam regul?jumam j?nodrošina, lai trešo valstu sniegtie telekomunik?ciju pakalpojumi, ko izmanto klienti Kopien?, tiktu aplikti ar nodokli Kopien? (36). Šis apsv?rums attiecas tikai uz telekomunik?ciju pakalpojumiem šaur? noz?m?. Frekven?u izmantošanas ties?bas katr? zi?? pieš?ir attiec?g?s valsts iest?des. Turkl?t pirc?ji, t? tad pakalpojuma sa??m?ji, liel?koties ar? ir re?istr?ti valst?, kur? tiem ir pieš?irtas frekvences, jo nav iedom?jams, ka UMTS mobilo sakaru t?klu var izveidot un p?rvald?t bez attiec?gaj? valst? str?d?joša uz??muma vai meitas sabiedr?bas.

95. Dažas vald?bas un Komisija nor?da ar? uz attiec?gaj?s iekš?j? tirgus direkt?v?s iek?auto telekomunik?ciju pakalpojumu defin?ciju. Tiesas praksei piln?b? atbilst tas, ka Sest?s PVN direkt?vas interpret?cij? tiek ?emtas v?r? ar? defin?cijas attiec?go jomu reglament?jošos ties?bu aktos, kuru m?r?i nav pretrun? PVN ties?b?m (37).

96. Padomes 1990. gada 28. j?nija Direkt?vas 90/387/EEK par telekomunik?ciju pakalpojumu iekš?j? tirgus izveidi, ?stenojot atkl?ta t?kla noteikumus (38), 2. panta 4. punkt? telekomunik?ciju pakalpojumi defin?ti k? "pakalpojumi, kas piln?b? vai da??ji ietver sev? sign?lu p?rraidi un maršrut?šanu telekomunik?ciju t?kl?, izmantojot telekomunik?ciju procesus, iz?emot radio un telev?zijas apraidi". Atbilstoši šai defin?cijai frekven?u izmantošanas ties?bu pieš?iršana nav telekomunik?ciju pakalpojums.

97. Tom?r ir šaubas par to, vai iepriekš min?t?s defin?cijas var neierobežoti attiecin?t uz D pielikumu, jo t?s attiecas uz telekomunik?ciju *pakalpojumiem* (*telecommunication services*), turpret? D pielikum? ir min?tas telekomunik?cijas (*telecommunications*). Šis j?dziens b?tu j?saprot k? plaš?ks š?s darb?bas jomas apraksts, kas sev? ietver v?l citas darb?bas, ne tikai telekomunik?ciju pakalpojumus šaur? noz?m?.

– Teleolo?isk? interpret?cija

98. Tom?r izš?iroša noz?me ir Sest?s direkt?vas 4. panta 5. punkta trešaj? da?? ietvert? tiesisk? regul?juma j?gai un m?r?im kop? ar D pielikumu. Atbilstoši ?ener?ladvok?ta Alb?ra izteikumiem D pielikum? uzskait?t?s darb?bas ir darb?bas, kuru saist?ba ar ekonomiku ir prim?ra un ac?mredzama (39).

99. T? k? š?das darb?bas *parasti* veic vai var veikt ar? priv?ti uz??mumi, princip? tiek pie?emts, ka konkurence tiek b?tiski ietekm?ta. Š? tiesisk? regul?juma m?r?is ir š?d? situ?cij? piel?dzin?t valsti priv?tam nodok?a maks?t?jam. Citus valsts dar?jumus saska?? ar otro da?u apliek ar PVN tikai konkr?t? gad?jum?, ja tie rada noz?m?gus konkurences trauc?jumus.

100. Valsts piel?dzin?šana priv?tam nodok?a maks?t?jam ir pie?aujama tikai attiec?b? uz

telekomunikāciju pakalpojumiem šaurā nozīmē, jo šos pakalpojumus tagad var sniegt ar privātību? mumi. Turpretī pirmreizēja frekvenču izmantošanas tiesību piešķiršana patreizēji atstābas posmā (40) ir funkcija, kas ir ietverta valsts kompetencē (41). Pat ja noteiktos apstākļos frekvenču izmantošanas tiesību piešķiršana konkurētu ar privātību struktūru? stenotu šādu tiesību tīklā? kā rdošanu (42), šādas darbības gadījumi? valsts nav jāpielik dzīna privātībām nodoklā maksātājiem. Gluži pretēji, katrai zīmē ir jāpilda rbauda, vai valsts veiktais darbījums atbilstoši Sestā direktīvas 4. panta 5. punkta otrajai daļai ir jāapliek ar nodokli, lai nodrošinātu konkurencēs aizsardzību.

101. Tādēļ uz pirmo prejudici?lo jautājumu ir jāatbild, ka jādzīvē "telekomunikācijas" Sestā direktīvas D pielikuma 1. punktā pašreizēji atstābas posmā neattiecas uz valsts stenotu frekvenču izmantošanas tiesību piešķiršanu, lai sniegtu mobilo sakaru pakalpojumus.

3) Par otro un trešo prejudici?lo jautājumu: nozīmēga darbība Sestā direktīvas 4. panta 5. punkta trešās daļas nozīmē?

102. Saskaņā ar Sestā direktīvas 4. panta 5. punkta trešā daļu ir jābūt izpildītiem diviem nosacījumiem, lai publisko tiesību subjektus katrā zīmē uzskatītu par nodoklā maksātājiem – tām ir jāveic kāda no D pielikuma minētajām darbībām un šādas darbības apjoms nedrīkst būt nenozīmīgs.

103. Kā jau secināts atbildē uz otro jautājumu, *Telekom-Control-Kommission* stenotā frekvenču izmantošanas tiesību piešķiršana nav darbījums telekomunikāciju jomā Sestā direktīvas D pielikuma 1. punkta izpratnē.

104. Līdz ar to nav jāizvērt, vai darbības apjoms ir nenozīmīgs, neskatoties uz to, ka daļēji valsts šādas darbības rezultātā saņemēji nozīmīgi atlīdzību, uz ko attiecas trešais prejudici?lais jautājums. Nozīmes nav arī iespējamā sekām, ko rada šajā jautājumā ar direktīvu nesaderīgi transponētie valsts tiesību akti. Tādēļ uz otro un trešo jautājumu nav jāatbild.

4) Par piekto prejudici?lo jautājumu: publiskās varas stenotā Sestā direktīvas 4. panta 5. punkta pirmās daļas nozīmē?

105. Saskaņā ar Sestā direktīvas 4. panta 5. punkta pirmo daļu ir jābūt izpildītiem abiem nosacījumiem, lai būtu spēkā nodoklā neuzlikšanas norma, proti, darbība ir jāveic publisko tiesību subjektam un tam ir jāiesaistīs darbība publiskās pārvaldes iestādes statusā (43).

106. Attiecībā uz pirmo nosacījumu Tiesa ir atzinusi, ka privātpersonas darbība nav atbrīvota no PVN tikai tādēļ, ka ar to tiek stenotās darbības, kas kā tādas ir valsts varas kompetencē (44). Turklāt Tiesa to it īpaši attiecināja uz patstāvīgā ekonomiski aktīvīm personām, kas nav ietvertas publiskajā pārvaldībā (45).

107. *Telekom-Control-Kommission* ietilpst *Telekom-Control GmbH* sastāvā. Kaut gan pārīcības formas tā ir atbilstoši privātībm tiesībām dibinātā sabiedrībā, neviens no lietas daļējiem neapšaubā, ka *Telekom-Control-Kommission* ir jāuzskata par publiskās pārvaldes daļu. Iesniedzītās iestādes ir jāizvērt, vai atbilstoši valsts tiesību normām šā kvalifikācija ir pareiza.

108. Otrais nosacījumu Tiesa spriedumā liecībā *Fazenda Pública/Câmara Municipal do Porto* (46) ir precīzākās ziņas šādi:

"Apm?ru, k?d? publisko ties?bu subjektiem piem?ro nodok?a atbr?vojumu, p?d?j? nosac?juma gad?jum? var noteikt, pamatojoties uz attiec?go darb?bu ?stenošanas k?rt?bu [..] [(47)].

Saska?? ar past?v?go judikat?ru darb?ba valsts iest?des status? Sest?s direkt?vas 4. panta 5. punkta pirm?s da?as izpratn? noz?m? darb?bu, ko publisko ties?bu subjekti veic publisko ties?bu ?paš? tiesisk? regul?juma ietvaros. Tas neattiecas uz darb?b?m, kuras t?s veic ar t?diem pašiem tiesiskiem nosac?jumiem k? priv?tie tirgus dal?bnieki [..] [(48)]."

109. Turklt? Tiesa ir nospriedusi, ka šaj? p?rbaud? netiek izv?rt?ts darb?bas priekšmets vai m?r?is (49).

110. Pras?t?ji uzskata, ka, p?rdodot izsol? frekven?u izmantošanas ties?bas, valsts ir r?kojusies k? priv?ts tirgus dal?bnieks. T? ir izmantojusi priv?to ties?bu darb?bas formu un ir sa??musi noz?m?gas summas k? atl?dz?bu par frekven?u pieš?iršanu.

111. Turpret? liet? iesaist?t?s dal?bvalstis un Komisija uzsver, ka saska?? ar attiec?gajiem Kopienu ties?bu un valsts ties?bu aktiem frekven?u izmantošanas ties?bu pieš?iršana ir tikai valsts kompetenc?, kurai turkl?t ir j?izpilda ?pašas saist?bas.

112. Šaj? zi?? ir j?konstat?, ka saska?? ar Direkt?vas 97/13 2. panta 1. punkta a) apakšpunktu individu?las licences telekomunik?ciju t?klu izmantošanai dr?kst izsniegt tikai valsts regulat?v? iest?de. Turklt? iest?dei ir j?iev?ro direkt?vas 9. un 10. pant? min?t?s nor?des. Ja dal?bvalsts izsniedz tikai ierobežotu skaitu individu?lu licen?u, tai izv?le ir j?izdara, balstoties it ?paši uz objekt?viem, nediskrimin?jošiem, s?ki izstr?d?tiem, p?rskat?miem un sam?r?giem krit?rijiem (Direkt?vas 97/13 10. panta 3. punkts). Attiec?b? uz šaj? sakar? iekas?tajiem maks?jumiem ir sp?k? Direkt?vas 97/13 11. panta 2. punkt? min?t?s nor?des.

113. Pat ja gal?gais valsts ties?bu izv?rt?jums ir iesniedz?jtiesas kompetenc?, nav šaubu par to, ka saska?? ar Likumu par telekomunik?cij?m frekvences pirmo reizi var pieš?irt tikai *Telekom-Control-Kommission*. Saist?bas, k?das tai šaj? sakar? uzliek valsts ties?bas, balst?s uz Direkt?vas 97/13 nor?d?m.

114. Neviens priv?to ties?bu subjekts nevar tieši pieš?irt attiec?g?s ties?bas. Priv?to ties?bu subjekti katr? zi?? var viens otram nodot valsts pieš?irt?s frekvences. Tom?r [frekven?u] nodošana nav sal?dzin?ma ar pirmreiz?jo pieš?iršanu, jo t? balst?s tikai uz atvasin?t?m izmantošanas ties?b?m, turpret? pirmreiz?j? [frekven?u] pieš?iršana ir valstij rakstur?ga funkcija. Naudasz?mju apmai?u starp priv?to ties?bu subjektiem ta?u ar? nevar piel?dzin?t valsts ties?b?m t?s izdot. No t? var secin?t, ka frekven?u izmantošanas ties?bu p?rdošana izsol? ir darb?ba, kur? publisko ties?bu subjekts r?kojas k? valsts iest?de.

115. Tas nav pretrun? apst?klim, ka valsts frekvences pieš??ra izsoles ce?? – proced?r?, kas ir rakstur?ga civilties?b?m un ko t?d?j?di var izmantot ar? priv?to ties?bu subjekti.

116. Turklt? var palikt atkl?ts jaut?jums, k?da noz?me izsolei ir visas [frekven?u] pieš?iršanas proced?ras kontekst?. Daži pras?t?ji šaj? sakar? uzskata, ka izsoles ce?? ir nosl?gts civiltiesisks l?gums par frekven?u izmantošanas ties?bu atz?šanu. Turpret? citi [pras?t?ji] atz?st, ka ?st? ties?bu pieš?iršana ir notikusi v?l?k, pie?emot administrat?vo aktu. T?d?j?di izsole ir tikai pal?dz?jusi izv?l?ties uz??mumus, kuriem ties?bas p?c tam nodotas administrat?v? veid?.

117. Tiesa par noteicošo faktoru gan ir atzinusi darb?bas k?rt?bu. Tom?r b?tu nepietiekami saprast to tikai k? jaut?jumu "k?d? veid?", t?tad, k? darb?bas formu. Gluži pret?ji, pirmk?rt, b?tisks ir jaut?jums, vai priv?to ties?bu subjekti, pamatojoties uz attiec?gajiem ties?bu aktiem, visp?r var

veikt l?dz?gu darb?bu. Ja tas t? b?tu, valsts b?tu j?uzskata par nodok?u maks?t?ju, lai neapdraud?tu PVN iekas?šanas neutralit?ti. Turpret? apst?klis, ka valsts, pildot tikai tai pieš?irt?s pilnvaras, izmanto civilties?b?s noteiku proced?ru, neietekm? fisk?lo neutralit?ti.

118. Pras?t?ju izvirz?t? t?ze noz?m?, ka valsts vara tiek ?stenota tikai, valstij pie?emot administrat?vus aktus, t?tad publisk? vara tiek ?stenota šaur? noz?m?. Tom?r š?du interpret?ciju Tiesa skaidri noraida savos spriedumos liet?s saist?b? ar ce?u nodok?iem par automa?istr??u izmantošanu (50).

119. Tom?r spriedum? liet? *Fazenda Pública/Câmara Municipal do Porto* (51) Tiesa no fakta, ka p?rvvaldot sabiedrisk?s autost?vietas tika pild?tas valsts varas funkcijas, izdar?ja secin?jumu, ka uz darb?bu attiecas ?pašs publisko ties?bu regul?jums. Administrat?va darb?ba, kur? valsts un pilsonis atrodas padot?bas attiec?b?s, saska?? ar Tiesas viedokli liecina par valsts varas ?stenošanu Sest?s direkt?vas 4. panta 5. punkta pirm?s da?as izpratn?, tom?r nav oblig?ts nosac?jums (52).

120. Turkl?t atsaukšan?s uz atbilstoš?m ties?bu norm?m attiec?b? uz darb?bas formu var?tu apdraud?t vienveid?gu Sest?s PVN direkt?vas piem?rošanu, jo ir iesp?jams, ka daž?s dal?bvalst?s valsts plaš?k izmanto priv?to ties?bu darb?bas formas nek? cit?s. Ar? publisko ties?bu darb?bas formu norobežošana no priv?to ties?bu darb?bas form?m daž?du valstu ties?bu sist?m?s var b?t atš?ir?ga.

121. Turkl?t j?nor?da uz to, ka Sest?s direkt?vas 4. panta 5. punkta pirm? da?a tikai prasa, lai dar?jumus veiktu valsts iest?des. T?d?? frekven?u izmantošanas ties?bu izsoli nedr?kst apl?kot izol?ti (53). Gluži pret?ji, š? darb?ba iek?aujas kop?j? frekven?u spektra p?rvvald?bas un telekomunik?ciju sektora regul?šanas kontekst?. Šaj? kontekst? valsts b?t?b? pilda publisk?s varas funkcijas, piem?ram, transpon?jot valsts ties?b?s UMTS l?muma nor?des vai iekš?j? tirgus direkt?vas.

122. Turkl?t pretrunu nav ar? taj? apst?kl?, ka attiec?gaj? izv?rt?jum? tiek ?emts v?r? plaš?ks darb?bas juridiskais konteksts, turpret? t?s k? saimnieciskas darb?bas kvalific?šan? noteicošais ir tikai ?r?j? norise. Gluži pret?ji, tas tieši atbilst Sest?s direkt?vas 4. panta lo?ikai – s?kotn?ji ar 1. un 2. punkta plašu interpret?ciju nodrošin?t direkt?vas visaptverošu piem?rošanu, bet p?c tam, piem?rojot 5. punktu, ?emt v?r? valsts darb?bas ?pašo tiesisko regul?jumu.

123. Visbeidzot, frekven?u izsoles kvalific?šanu par darb?bu, kas veikta, ?stenojot publisko varu, neietekm? apst?klis, ka valsts r?kotas izsoles rezult?t? tiek g?ti noz?m?gi ien?kumi. Tas – k? jau iepriekš min?ts – valsts darb?bai gan var pieš?irt saimnieciskas darb?bas raksturu Sest?s direkt?vas 4. panta 2. punkta izpratn?. Tom?r, ja valsts darbojas, pamatojoties uz ?pašu tiesisko rež?mu, kas ir piem?rojams tikai valstij, t? tom?r ir publisk?s varas ?stenošana.

124. T?d?j?di uz piekto prejudici?lo jaut?jumu ir j?atbild:

Par darb?bu valsts iest?des status? Sest?s direkt?vas 4. panta 5. punkta pirm?s da?as noz?m? ir j?uzskata t?da darb?ba, kuru publisko ties?bu subjekti ?steno publiskaj?s ties?b?s noteikta ?paša rež?ma ietvaros. Publisk? vara tiek ?stenota ar? taj? gad?jum?, ja valsts, pildot tikai tai pieš?irt?s funkcijas, izmanto civilties?b?s noteiku proced?ru vai savas darb?bas rezult?t? g?st noz?m?gus ien?kumus.

5) Par ceturto prejudici?lo jaut?jumu: Vai uzl?košana par person?m, kas nav nodok?a maks?t?ji, rada noz?m?gus konkurences trauc?jumus?

125. Saska?? ar Sest?s direkt?vas 4. panta otro da?u valsts iest?des ir uzskat?mas par

nodok?a maks?t?jiem ar? to darb?bu gad?jum?, kuros t?s iesaist?s k? valsts iest?des, ja to uzl?košana par person?m, kas nav nodok?u maks?t?ji, rad?tu noz?m?gus konkurences trauc?jumus.

126. Tiesa spriedum? liet? *Comune di Carpaneto Piacentino* noteica, ka dal?bvalstu pien?kums ir: "piem?rot nodok?u rež?mu publisko ties?bu subjektiem par darb?b?m, kur?s tie iesaist?s k? valsts iest?des, ja š?s darb?bas, konkur?jot ar tiem, var veikt ar? priv?to ties?bu subjekti un to uzl?košana par person?m, kas nav nodok?u maks?t?ji, var rad?t noz?m?gus konkurences trauc?jumus [..]" (54).

127. Pieš?irt frekven?u izmantošanas ties?bas var tikai valsts, t?d?? frekven?u izsoles br?d? nepast?v konkurence starp vien?diem valsts un citu tirgus dal?bnieku pakalpojumiem. Tom?r pras?t?ji izvirza argumentu, ka valsts ?stenota radio frekven?u pieš?iršana, kas ir atbr?vota no PVN, var konkur?t ar n?kotn? iesp?jamu frekven?u izmantošanas ties?bu t?l?ku p?rdošanu, ko ?stenos priv?ti tirgus dal?bnieki.

128. Šaj? sakar? vispirms ir j?konstat?, ka nodok?a maks?t?ja vai attiec?gi personas, kas nav nodok?a maks?t?js, statuss ir j?nosaka dar?juma veikšanas br?d? (55). T?d?? princip? dar?jumam konkurence ir j?ietekm? ar? tieši šaj? br?d?.

129. Ir j?b?t izpild?tam nosac?jumam, ka radio frekven?u pieš?iršanas br?d? jau past?v attiec?gu izmantošanas ties?bu tirgus, t.i., pirmk?rt, jau ir j?past?v l?dz?g?m izmantošanas ties?b?m un, otrk?rt, priv?to ties?bu subjektiem j?b?t iesp?jai š?s ties?bas nodot. Tikai š?du nosac?jumu gad?jum? valsts ?stenot? radio frekven?u pieš?iršana var konkur?t ar priv?to ties?bu subjektu ?stenoto radio frekven?u izmantošanas ties?bu nodošanu.

130. Tiesa spriedum? liet? *Taksatorringen* (56) gan attiec?gi atzina, ka Sest?s direkt?vas 13. panta A da?as 1. punkta f) apakšpunkt attiecas ar? uz konkurences trauc?jumiem, kas var b?t par iemeslu atbr?vojumam no PVN n?kotn?. Tom?r tiem ir j?b?t re?liem draudiem rad?t konkurences trauc?jumus (57).

131. Kaut gan pašreiz neviens konkurents nepied?v? ar PVN apliekamus konkur?jošus pakalpojumus, draudi rad?t konkurences trauc?jumus var b?t re?li. Neviel?dz?ga s?kotn?j? situ?cija pati par sevi var attur?t potenci?los konkurentus akt?vi iesaist?ties tirg?. Turpret? attiec?gu faktisku draudu nav taj? gad?jum?, ja, pamatojoties uz tiesisko regul?jumu, neviens potenci?lais konkurents nevar iesniegt ar valsts pieš?iram?m radio frekvenc?m konkur?jošu pied?v?jumu.

132. Attiec?b? uz UMTS mobilo sakaru frekvenc?m ir j?atz?st, ka izsoles br?d? 2000. gad? tirg? nebija pieejamas l?dz?gas frekven?u izmantošanas ties?bas. Skaidr?bas nav par to, vai tas attiecas ar? uz GSM?DCS?1800 frekven?u izmantošanas ties?b?m, ko 1999. gad? pieš??ra uz??mumam *tele.ring*, un uz Zemes grupveides radiosakaru *TETRA* frekvenc?m, ko 2000. gada febru?r? pieš??ra uz??mumam *master?talk*.

133. Ja iesniedz?jtiesa secina, ka attiec?gaj? laika posm? jau bija pieejamas l?dz?gas frekven?u izmantošanas ties?bas, tad p?c tam ir j?noskaidro, vai atbilstoši tobr?d sp?k? esošaj?m valsts ties?bu norm?m priv?tie ties?bu subjekti t?s jau var?ja nodot viens otram. Turkl?t ties?bu nodošanai starp priv?tiem ties?bu subjektiem ir j?b?t ar PVN apliekamai darb?bai.

134. Nav apstr?dams, ka tikai 2003. gad? p?c Likuma par telekomunik?cij?m groz?jumiem k?uva iesp?jama frekven?u tirdzniec?ba šaur? noz?m?, attiec?b? uz ko ir sp?k? Direkt?vas 2002/21 9. panta 4. punkta nor?des. Tom?r frekven?u izmantošanas ties?bu nodošana, kas ir iesp?jama p?c

attiec?go likuma groz?jumu pie?emšanas, nek?di neietekm? konkurenci frekven?u pieš?iršanas br?d?. Ta?u, ja valsts tagad atk?rtoti pieš?irtu frekvences, šis apst?klis b?tu j??em v?r? (58).

135. Tom?r lietas dal?bniekiem ir domstarp?bas par to, vai pirms tam past?voš? iesp?ja nodot koncesiju, ieskaitot ar to saist?t?s frekven?u izmantošanas ties?bas, ir dar?jums, kas konkur? ar valsts ?stenoto frekven?u pieš?iršanu (59). Tas ir atkar?gs no valsts ties?bu normu interpret?cijas, kas ir iesniedz?jtiesas kompetenc?.

136. Pat, ja *TETRA* un *GSM* frekven?u gad?jum? jau eksist?ja potenci?la konkurence starp valsts ?stenotu frekven?u pieš?iršanu un priv?to subjektu ?stenotu frekven?u p?rdošanu, valsts ?stenotais dar?jums b?tu j?apliek ar nodokli tikai taj? gad?jum?, ja nodok?a nepiem?rošana p?c iesniedz?jtiesas atzinuma var?tu rad?t *nopietnus* konkurences trauc?jumus Sest?s direkt?vas 4. panta 5. punkta otr?s da?as noz?m?.

137. T?, piem?ram, b?tu gad?jum?, ja valsts *gala pat?r?t?jiem* sniegtu to pašu pakalpojumu, ko sniedz priv?tie uz??mumi, t?d?? klientiem vien? gad?jum? cena b?tu j?maks? bez PVN, bet otr? gad?jum? – ar PVN (60). T? k? *gala pat?r?t?jiem* nav ties?bu uz priekšnodok?a atskait?šanu, priv?t? tirgus dal?bnieka sniegtais pakalpojums b?tu par pilnu PVN summu d?rg?ks.

138. Turpret? *nodok?a maks?t?js* frekven?u izmantošanas ties?bas ieg?d?jas no priv?to ties?bu subjekta tikai ?pašos gad?jumos, un šis dar?jums, iesp?jams, b?tu maz?k izdev?gs par [frekven?u] ieg?di no valsts, jo PVN var vai nu uzreiz atskait?t k? priekšnodokli vai ar? sa?emt atpaka? ?s? laik?. Ar iepriekš?ju finans?jumu saist?tie izdevumi absol?tos skait?os gan var veidot iev?rojamas summas. Tom?r, sal?dzinot ar kop?jiem izdevumiem frekven?u izmantošanas ties?bu ieg?dei, šie izdevumi princip? nesasniedz t?du apm?ru, kas var?tu b?t par iemeslu nopietniem konkurences trauc?jumiem.

139. Kaut gan tirdzniec?ba ar *UMTS* frekven?m k?uva iesp?jama tikai p?c to pieš?iršanas un p?c attiec?g? tiesisk? regul?juma pie?emšanas, kas nosaka frekven?u nodošanas k?rt?bu, pras?t?ji uzskata, ka ar? šaj? gad?jum? valsts ?stenot?s frekven?u pieš?iršanas d??, kas netiek aplikta ar PVN, var rasties konkurences trauc?jumi.

140. Tom?r, k? jau iepriekš min?ts, pirmk?rt, attiec?g? dar?juma laik? ir j?b?t potenci?laj?m konkurences attiec?b?m. Nepietiek tikai ar iesp?ju, ka v?l?k šaj? sakar? tiks pie?emts nepieciešamais tiesiskais regul?jums. Pien?kums maks?t nodokli nevar b?t pak?rtots vair?k vai maz?k droš?m prognoz?m. Otrk?rt, maz?k izdev?gu situ?ciju person?m, kas *UMTS* frekven?u izmantošanas ties?bas v?l?k ieg?d?jas no priv?t? tirgus dal?bnieka, veido tikai iesp?jam?s finans?juma izmaksas saist?b? ar priekšnodokli, kas nav uzreiz atskait?ms, tom?r šis apst?klis nav pamats nopietniem konkurences trauc?jumiem.

141. Jo ilg?ks laika posms š?ir valsts ?stenoto frekven?u pieš?iršanu no frekven?u tirdzniec?bas ieviešanas, jo vair?k ir izmai?u tirgus situ?cij? kopum?. Turkli?t palielin?s citu faktoru, piem?ram, frekven?u izmantošanas ekonomisk?s v?rt?bas atk?rtotas noteikšanas, ?emot v?r? [jaunas] tehnikas par?d?šanos, kas konkur? ar *UMTS* mobilajiem sakariem, noz?me sal?dzin?jum? ar iesp?jamu likvidit?tes tr?kumu, uz laiku ieguldot l?dzek?us priekšnodok?a samaks?. Ar? šis apsv?rums liecina par to, ka par konkurences trauc?jumiem Sest?s direkt?vas 4. panta 5. punkta otr?s da?as noz?m? princip? var run?t tikai tad, ja pakalpojumi ir pieejami aptuveni vien? un taj? paš? laik? un potenci?lais pirc?js faktiski var izv?l?ties starp diviem l?dz?giem pied?v?jumiem.

142. T?d?j?di uz ceturto prejudici?lo jaut?jumu ir j?atbild:

Noz?m?gi konkurences trauc?jumi Sest?s direkt?vas 4. panta 5. punkta otr?s da?as noz?m? ir tikai re?lu draudu gad?jum?, ka valsts uzl?košana par personu, kas nav nodok?a maks?t?ja,

b?tiski ietekm? esošo vai potenci?lo tirgus dal?bnieku, kas pied?v? konkur?jošus pakalpojumus, situ?ciju konkurences jom?. Š?di draudi princip? nepast?v, ja, pamatojoties uz tiesisko regul?jumu valsts pakalpojumu sniegšanas br?d?, neviens priv?tais tirgus dal?bnieks nevar tirg? pied?v?t ar valsts pakalpojumiem konkur?jošus pakalpojumus.

C – *Par sept?to prejudici?lo jaut?jumu: Vai maks?jumi par frekven?u izmantošanu ir bruto summas vai neto summas?*

143. Uzdodot šo jaut?jumu, iesniedz?jtiesa b?t?b? vaic?, vai atbilstoši Sestajai direkt?vai maks?jumi par frekven?u izmantošanu ir j?uzskata par bruto vai par neto summ?m, t?tad, vai summ?s, par kur?m ir pan?kta vienošan?s, jau ir iek?auts PVN vai ar? PVN v?l ir j?pieskaita pie attiec?gaj?m summ?m.

144. T? k? ir konstat?ts, ka frekven?u pieš?iršana nav ar PVN apliekams dar?jums, uz sept?to prejudici?lo jaut?jumu nav j?atbild.

145. Neatkar?gi no t? Sestaj? direkt?v? nav nevienas nor?des attiec?b? uz šo jaut?jumu. Tas, vai maks?jum? ir iek?auts PVN, dr?z?k ir atkar?gs no l?gumsl?dz?ju pušu konkr?tas vienošan?s. Ja t? nav skaidra, vienošan?s satus ir j?nosaka, pamatojoties uz attiec?go valsts ties?bu interpret?cijas noteikumiem, kas ir dal?bvalstu tiesu iest?žu kompetenc?.

## V – **Secin?jumi**

146. Nosl?gum? es pied?v?ju Tiesai uz *Landesgericht für Zivilrechtssachen Wien* [prejudici?lajiem] jaut?jumiem atbild?t š?di:

- 1) pamata pr?vas apst?k?os valsts iest?des r?kot? ties?bu izsole, kas ?auj noteikt? laika posm? izmantot noteiktas elektromagn?tisk? spektra da?as, lai sniegtu mobilo sakaru pakalpojumus, ir j?uzskata par past?v?gu bez?ermeniskas lietas izmantošanu, lai g?tu no t?s ien?kumus un t?d?j?di – par saimniecisko darb?bu Padomes 1977. gada 17. maija Sest?s direkt?vas 77/388/EEK par to, k? saska?ojami dal?bvalstu ties?bu akti par apgroz?juma nodok?iem – Kop?ja pievienot?s v?rt?bas nodok?u sist?ma: vienota apr??inu b?ze, 4. panta 1. un 2. punkta izpratn?;
- 2) j?dziens “telekomunik?cijas” Sest?s direkt?vas D pielikuma 1. punkt? pašreiz?j? att?st?bas posm? neattiecas uz valsts ?stenoto frekven?u izmantošanas ties?bu pieš?iršanu, lai sniegtu mobilo sakaru pakalpojumus;
- 3) par darb?bu valsts iest?des status? Sest?s direkt?vas 4. panta 5. punkta pirm?s da?as noz?m? ir j?uzskata t?da darb?ba, kuru publisko ties?bu subjekti ?steno publiskaj?s ties?b?s noteikta ?paša rež?ma ietvaros. Publisk? vara tiek ?stenota ar? taj? gad?jum?, ja valsts, pildot tikai tai pieš?irt?s funkcijas, izmanto civilties?b?s noteiku proced?ru vai savas darb?bas rezult?t? g?st noz?m?gus ien?kumus;
- 4) noz?m?gi konkurences trauc?jumi Sest?s direkt?vas 4. panta 5. punkta otr?s da?as noz?m? ir tikai re?lu draudu gad?jum?, ka valsts uzl?košana par personu, kas nav nodok?a maks?t?js, b?tiski ietekm? esošo vai potenci?lo tirgus dal?bnieku, kas pied?v? konkur?jošus pakalpojumus, situ?ciju konkurences jom?. Š?di draudi princip? nepast?v, ja, pamatojoties uz tiesisko regul?jumu valsts pakalpojumu sniegšanas br?d?, neviens priv?tais tirgus dal?bnieks nevar tirg? pied?v?t ar valsts pakalpojumiem konkur?jošus pakalpojumus.

1 – Ori?in?lvaloda – v?cu.

2 – IMT?2000 – International Mobile Telecommunications-2000 (Starptautiskie mobilie telesakari

2000; Starptautisk? s telekomunik? ciju savien? bas [*International Telecommunication Union*], turpm?k tekst? – “*ITU*”, izstr?d?ts standarts); *UMTS – Universal Mobile Telecommunications System* (univers?l? mobilo telekomunik? ciju sist?ma; Eiropas Pasta un telesakaru administr?ciju konferences, turpm?k tekst? – “*CEPT*”, un Eiropas telekomunik? ciju standartu instit?ta [*European Telecommunications Standards Institute*], turpm?k tekst? – “*ETSI*”, izstr?d?ts standarts, t.s. *IMT?2000* ?imenes sast?vda?a).

3 – *Global System for Mobile Communications* (Glob?l? mobilo sakaru sist?ma).

4 – *Terrestrial Trunked Radio*. Tuv?ka inform?cija par šo digit?lo radio standartu ir atrodama *TETRA MoU Association Ltd* m?jas lap? ([www.tetramou.com](http://www.tetramou.com)).

5 – Padomes 1977. gada 17. maija Sest? direkt?va 77/388/EEK par to, k? saska?ojami dal?bvalstu ties?bu akti par apgroz?juma nodok?iem – Kop?ja pievienot?s v?rt?bas nodok?u sist?ma: vienota apr??inu b?ze (OV L 145, 1. lpp.).

6 – Lieta C?369/04 *Hutchison* u.c.

7 – Atbild?t?ja pamata pr?v? nor?da, ka attiec?gaj? laika posm? noteikums bija cit?di formul?ts, proti – ja komersants sniedz pakalpojumus, par ko ir maks?jams nodoklis, komersants var un – gad?jum?, ja tas šos dar?jumus veic cita komersanta uz??muma interes?s – tam p?c p?d?j? min?t? komersanta piepras?juma ir j?izsniedz r??ini, kuros atseviš?i ir nor?d?ta nodok?a summa.

8 – *CEPT* ir starptautiska organiz?cija, kur? pašreiz ietilpst 46 Eiropas valstu pasta un telekomunik?ciju jomu regul?još?s iest?des (tuv?ka inform?cija ir pieejama organiz?cijas m?jas lap? – [www.cept.org](http://www.cept.org)).

9 – Taj? ir min?tas š?das frekven?u joslas: 1900–1980 MHz, 2010–2025 MHz un 2110–2170 MHz virszemes *UMTS* programmat?rai un 1980–2010 MHz un 2170–2200 MHz satel?tu *UMTS* programmat?rai.

10 – Šaj? sakar? skat. inform?ciju Eiropas Radiosakaru biroja (*European Radiocommunications Office*, turpm?k tekst? – “*ERO*”) m?jas lap? – [www.ero.dk/ecc](http://www.ero.dk/ecc).

11 – Eiropas Parlamenta un Padomes 1997. gada 10. apr??a Direkt?va 97/13/EK par visp?r?jo at?auju un individu?lo licen?u kop?ju sist?mu sakaru [telekomunik?ciju] pakalpojumu jom? (OV L 117, 15. lpp.), kas ar 2003. gada 24. j?liju atcelta ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 7. marta Direkt?vu 2002/21/EK par kop?jiem reglament?jošiem noteikumiem attiec?b? uz elektronisko komunik?ciju t?kliem un pakalpojumiem (pamatdirekt?va) (OV L 108, 33. lpp.).

12 – Min?ta 11. zemsv?tras piez?m?.

13 – OV 1999, L 17, 1. lpp.

14 – Skat. ?ener?ladvok?ta Mišo [*Mischo*] secin?jumus, kuros vi?š uzskat?mi par?da, ka 4. panta 5. punkts ir, t? sakot, veidots vair?k?s pak?p?s un iedal?ts iz??mumos un pretiz??mumos (1989. gada 15. marta secin?jumi apvienotaj?s liet?s 231/87 un 129/88 *Comune di Carpaneto Piacentino* u.c., 1989. gada 15. marta spriedums, *Recueil*, 3233. lpp., 8. punkts).

15 – 2000. gada 12. septembra spriedums liet? C?260/98 Komisija/Grie?ija (*Recueil*, I?6537. lpp., 26. punkts) un spriedums liet? C?359/97 Komisija/Apvienot? Karaliste (*Recueil*, I?6355. lpp., 41. punkts), k? ar? 2006. gada 21. febru?ra spriedums liet? C?223/03 *University of Huddersfield* (Kr?jums, I?1751. lpp., 47. punkts); skat. ar? 1987. gada 26. marta spriedumu liet? 235/85 Komisija/N?derlande (*Recueil*, 1471. lpp., 8. punkts), k? ar? t?d? paš? noz?m?, cita starp?, 1985.

gada 14. febru?ra spriedumu liet? 268/83 *Rompelman* (*Recueil*, 655. lpp., 19. punkts) un 2003. gada 27. novembra spriedumu liet? C?497/01 *Zita Modes* (*Recueil*, I?14393. lpp., 38. punkts).

16 – 1995. gada 6. apr??a spriedums liet? C?4/94 *BLP Group* (*Recueil*, I?983. lpp., 24. punkts) un 2006. gada 12. janv?ra spriedums apvienotaj?s liet?s C?354/03, C?355/03 un C?484/03 *Optigen* u.c. (Kr?jums, I?483. lpp., 45. punkts).

17 – Skat. 16. zemsv?tras piez?m? min?tos spriedumus.

18 – Skat. iepriekš 15. zemsv?tras piez?m? min?t? sprieduma liet? Komisija/N?derlande 10. punktu, iepriekš 15. zemsv?tras piez?m? min?t? sprieduma liet? Komisija/Grie?ija 28. punktu un iepriekš 15. zemsv?tras piez?m? min?t? sprieduma liet? Komisija/Apvienot? Karaliste 43. punktu.

19 – Skat. 15. zemsv?tras piez?m? min?to judikat?ru.

20 – 1994. gada 19. janv?ra spriedums liet? C?364/92 *SAT Fluggesellschaft* (*Recueil*, I?43. lpp., 30. punkts); šaj? sakar? skat. ar? 1997. gada 18. marta spriedumu liet? C?343/95 *Diego Cali & Figli* (*Recueil*, I?1547. lpp., 22. un 23. punkts) un 2002. gada 19. febru?ra spriedumu liet? C?309/99 *Wouters* u.c. (*Recueil*, I?1577. lpp., 57. punkts).

21 – 1990. gada 4. decembra spriedums liet? C?186/89 *Van Tiem* (*Recueil*, I?4363. lpp., 18. punkts), 2003. gada 26. j?nija spriedums liet? C?442/01 *KapHag* (*Recueil*, I?6851. lpp., 37. punkts), 2004. gada 29. apr??a spriedums liet? C?77/01 *EDM* (*Recueil*, I?4295. lpp., 48. punkts) un 2004. gada 21. oktobra spriedums liet? C?8/03 *BBL* (Kr?jums, I?10157. lpp., 36. punkts).

22 – 1996. gada 26. septembra spriedums liet? C?230/94 *Enkler* (*Recueil*, I?4517. lpp., 22. punkts), 2000. gada 27. janv?ra spriedums liet? C?23/98 *Heerma* (*Recueil*, I?419. lpp., 19. punkts). Skat. ar? 1985. gada 14. febru?ra spriedumu liet? 268/83 *Rompelman* (*Recueil*, 655. lpp.), kur? Tiesa apb?ves ties?bu mantojuma da?as ieg?šanu ir kvalific?jusi k? saimniecisku darb?bu.

23 – Skat., piem?ram, ang?u valodas versiju – *for the purpose of obtaining income therefrom on a continuing basis*; fran?u valodas versiju – *en vue d'en retirer des recettes ayant un caractère de permanence*; it??u valodas versiju – *per ricavarne introiti aventi un certo carattere di stabilità*; un sp??u valodas versiju – *con el fin de obtener ingresos continuados en el tiempo*.

24 – lepriekš 22. zemsv?tras piez?m? min?t? sprieduma liet? *Enkler* 20. punkts.

25 – lepriekš 22. zemsv?tras piez?m? min?t? sprieduma liet? *Enkler* 27. punkts.

26 – 1996. gada 20. j?nija spriedums liet? C?155/94 *Wellcome Trust* (*Recueil*, I?3013. lpp., 32. un turpm?kie punkti) un iepriekš 21. zemsv?tras piez?m? min?t? sprieduma liet? *EDM* 57. un turpm?kie punkti). Skat. v?l attiec?b? uz akciju tur?šanu un ieg?šanu iepriekš 21. zemsv?tras piez?m? min?t? sprieduma liet? *KapHag* 38. punktu un 2005. gada 26. maija spriedumu liet? C?465/03 *Kretztechnik* (Kr?jums, I?4357. lpp., 19. un turpm?kie punkti).

27 – lepriekš 14. zemsv?tras piez?m? min?t? sprieduma liet? *Comune di Carpaneto Piacentino* u.c. 22. punkts.

28 – Skat. ?ener?ladvok?ta Alb?ra [Alber] 2000. gada 29. j?nija secin?jumus liet? C?446/98 *Fazenda Pública* (2000. gada 14. decembra spriedums, *Recueil*, I?11435. lpp., 69. punkts).

29 – D pielikum? kopum? ir min?tas 13 veidu darb?bas – papildus telekomunik?cij?m, piem?ram, ?dens, g?zes un elektr?bas pieg?de, pasažieru un pre?u p?rvad?jumi, ostu un lidostu

pakalpojumi, tirdzniec?bas gadatirgu un izst?žu r?košana, komerci?lu rekl?mas organiz?ciju un ce?ojumu a?entu darb?ba, ?dn?cu vad?šana u.c.

30 – Apvienot?s Karalistes vald?ba šaj? sakar? nor?da uz Padomes 1990. gada 28. j?nija Direkt?vas 90/387/EEK par telekomunik?cijas pakalpojumu iek?j? tirgus izveidi, nodrošinot telekomunik?ciju t?klu padevi (*Open Network Provision – ONP*) (OV L 192, 1. lpp.), kas tagad ir atcelta, 2. panta 4. punkt? sniegt? telekomunik?ciju pakalpojumu defin?ciju, atbilstoši kurai “telekomunik?ciju pakalpojumi” ir pakalpojumi, kas piln?b? vai da??ji ietver sign?lu p?rraidi un maršrut?šanu telekomunik?ciju t?kl?, izmantojot telekomunik?ciju procesus, iz?emot radio un telev?zijas apraidi.

31 – Jaut?jum? par šo interpret?cijas metodi *T?Mobile Austria* atsaucas uz Larenz, K., *Juristische Methodenlehre*, 6. izdevums, Minhene, 1991, 329. un 344. lpp.

32 – Šaj? sakar? s?k?k skat. manus 2006. gada 13. j?lija secin?jumus liet? C?278/05 *Robins* u.c. (2007. gada 25. janv?ra spriedums, Kr?jums, I?1053. lpp., 80. un 81. punkts).

33 – Šo noteikumu pievienoja ar Padomes 1999. gada 17. j?nija Direkt?vu 1999/59/EK, kas groza Direkt?vu 77/388/EEK, kas attiecas uz telekomunik?ciju pakalpojumiem piem?rojamo pievienot?s v?rt?bas nodokli (OV L 162, 63. lpp.).

34 – Bez jau min?t?s v?cu valodas versijas skat. it ?paši it??u valodas (*ivi compresa la cessione e la concessione, ad esse connesse, di un diritto di utilizzazione a infrastrutture per la trasmissione, l'emissione o la ricezione*), holandiešu valodas (*met inbegrip van de daarmee samenhangende overdracht en verlening van rechten op het gebruik van infrastructuur voor de transmissie, uitzending of ontvangst*) un fran?u valodas versiju (*y compris la cession et la concession y afférentes d'un droit d'utilisation de moyens pour une telle transmission, émission ou réception – mans izc?lums*).

35 – Skat. 1990. gada 27. marta spriedumu liet? C?372/88 *Cricket St. Thomas (Recueil*, I?1345. lpp., 19. punkts), 1997. gada 5. j?nija spriedumu liet? C?2/95 *SDC*, (*Recueil*, I?3017. lpp., 22. punkts) un 2000. gada 14. septembra spriedumu liet? C?384/98 *D*. (*Recueil*, I?6795. lpp., 16. punkts).

36 – Skat. iepriekš 33. zemsv?tras piez?m? min?t?s Direkt?vas 1999/59 preambulas ceturto apsv?rumu, kur? noteikts š?di:

“J?veic pas?kumi, lai nodrošin?tu to, ka telekomunik?ciju pakalpojumus, ko izmanto Kopien? re?istr?ti klienti, ar nodokli apliek Kopien?.”

37 – K? jaun?ko skat. 2006. gada 4. maija spriedumu liet? C?169/04 *Abbey National* u.c. (Kr?jums, I?4027. lpp., 61. un turpm?kie punkti), k? ar? manu 2005. gada 8. septembra secin?jumu šaj? liet? 73. un turpm?kos punktus.

38 – OV L 192, 1. lpp. Tostarp Direkt?va 90/387 ir atcelta ar iepriekš 11. zemsv?tras piez?m? min?to Direkt?vu 2002/21. Jaun?s pamatlirekt?vas 2. panta c) punkt? iek?aut? elektronisko komunik?ciju pakalpojumu defin?cija ietver sev? telekomunik?cijas un I?dz?gi k? iepriekš?j? direkt?va par galveno uzskata sign?lu p?rraid?šanu elektronisko komunik?ciju t?klos.

39 – Iepriekš 28. zemsv?tras piez?m? min?to secin?jumu liet? *Fazenda Pública* 69. punkts.

40 – Tom?r Komisija apsver iesp?ju frekven?u spektra p?rvald?b? ieviest vair?k uz tirgu orient?tu pieeju (skat. Komisijas 2005. gada 14. septembra pazi?ojumu “Uz tirgu orient?ta frekven?u spektra p?rvald?bas metode Eiropas Savien?b?”, COM(2005) 400, gal?g? redakcija).

41 – Skat. turpm?k 102. un turpm?kos punktus.

42 – Skat. apsv?rumus attiec?b? uz ceturto prejudici?lo jaut?jumu (turpm?k 125. un turpm?kie punkti).

43 – 1991. gada 25. j?lija spriedums liet? C?202/90 *Ayuntamiento de Sevilla* (*Recueil*, I?4247. lpp., 18. punkts), k? ar? iepriekš 15. zemsv?tras piez?m? min?t? sprieduma liet? Komisija/Grie?ija 34. punkts un iepriekš 15. zemsv?tras piez?m? min?t? sprieduma liet? Komisija/Apvienot? Karaliste 49. punkts.

44 – Skat. iepriekš 15. zemsv?tras piez?m? min?t? sprieduma liet? Komisija/N?derlande 21. punktu, iepriekš 43. zemsv?tras piez?m? min?t? sprieduma liet? *Ayuntamiento de Sevilla* 19. punktu, iepriekš 15. zemsv?tras piez?m? min?t? sprieduma liet? Komisija/Grie?ija 40. punktu.

45 – Skat. iepriekš 15. zemsv?tras piez?m? min?t? sprieduma liet? Komisija/N?derlande 22. punktu un iepriekš 43. zemsv?tras piez?m? min?t? sprieduma liet? *Ayuntamiento de Sevilla* 20. punktu.

46 – lepriekš 28. zemsv?tras piez?m? min?t? sprieduma liet? *Fazenda Pública* 16. un 17. punkts.

47 – Šaj? sakar? Tiesa nor?da uz iepriekš 14. zemsv?tras piez?m? min?t? 1989. gada 17. oktobra sprieduma liet? *Comune di Carpaneto Piacentino* u.c. 15. punktu un 1990. gada 15. maija spriedumu liet? C?4/89 *Comune di Carpaneto Piacentino* u.c. (*Recueil*, I?1869. lpp., 10. punkts).

48 – Šaj? sakar? Tiesa nor?da uz iepriekš 15. zemsv?tras piez?m? min?to sprieduma liet? Komisija/Apvienot? Karaliste 50. punktu un sprieduma liet? Komisija/Grie?ija 35. punktu, k? ar? uz citiem spriedumiem paral?li izskat?m?s liet?s.

49 – lepriekš 14. zemsv?tras piez?m? min?t? 1989. gada 17. oktobra sprieduma liet? *Comune di Carpaneto Piacentino* u.c. 13. punkts un iepriekš 28. zemsv?tras piez?m? min?t? sprieduma liet? *Fazenda Pública* 19. punkts.

50 – lepriekš 15. zemsv?tras piez?m? min?t? sprieduma liet? Komisija/Apvienot? Karaliste 51. punkts un iepriekš 15. zemsv?tras piez?m? min?t? sprieduma liet? Komisija/Grie?ija 36. punkts.

51 – lepriekš 28. zemsv?tras piez?m? min?t? sprieduma liet? *Fazenda Pública* 22. punkts.

52 – Skat. iepriekš 47. zemsv?tras piez?m? min?t? 1990. gada 15. maija sprieduma liet? *Comune di Carpaneto Piacentino* u.c. 11. punktu.

53 – Ar? iepriekš 28. zemsv?tras piez?m? min?t? sprieduma liet? *Fazenda Pública* 22. punkt? Tiesa neapl?koja izol?ti tikai vienas st?vvietas iz?r?šanu, bet gan publisko st?vvietu p?rvald?šanu kopum?.

54 – lepriekš 14. zemsv?tras piez?m? min?t? 1989. gada 17. oktobra sprieduma liet? *Comune di Carpaneto Piacentino* u.c. 24. punkts. Skat. ar? 2006. gada 8. j?nija spriedumu liet? C?430/04 *Feuerbestattungsverein Halle* (Kr?jums, I?4999. lpp., 25. punkts).

55 – 2005. gada 2. j?nija spriedums liet? C?378/02 *Waterschap Zeeuws Vlaanderen* (Kr?jums,

I?4685. lpp., 32. punkts).

56 – 2003. gada 20. novembra spriedums liet? C?8/01 *Taksatorringen* (*Recueil*, I?13711. lpp.).

57 – leprieš 56. zemsv?tras piez?m? min?t? sprieduma liet? *Taksatorringen* 63. punkts.

58 – Saska?? ar *CEPT-ECC* I?mumu (02) 06 no 2008. gada 1. janv?ra papildus pirmajiem 3G pakalpojumiem jau pieš?irtaj?m frekvenc?m *IMT?2000/UMTS* mobilo sakaru r?c?b? ir j?nodod frekven?u josla no 2500 MHz l?dz 2690 MHz.

59 – Tom?r *T?Mobile Austria* nor?da, ka koncesijas nodošanas rezult?t? tiek nodots viss uz??mums kopum?. Vai š?d? gad?jum? tas ir ar PVN apliekams dar?jums, ir atkar?gs no Sest?s direkt?vas 5. panta 8. punkta transpoz?cijas.

60 – Pras?t?ju izvirz?tais pie??mums, ka frekvenci ieg?d?jas persona, kas nav nodok?a maks?t?js (piem?ram, valsts iest?de) un kurai nav ties?bu uz priekšnodok?a atskait?jumu, š?iet maz ticams. Ja valsts iest?de izmanto frekvenci atbilstoši t?s m?r?im, lai sniegtu telekomunik?ciju pakalpojumus, t? saska?? ar Sest?s direkt?vas 4. panta 5. punkta trešo da?u kop? ar D pielikumu ir PVN maks?t?ja. Dr?z?k teor?tisks ir ar? apsv?rumi, ka priekšnodok?a atmaksu nevar?tu sa?emt, ja licences izmantotu ar nodokli neapliekam?m darb?b?m.